

## BELGISCHE SENAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1946

VERGADERING VAN 10 OCTOBER 1946.

**Verslag uit naam van de Commissie van Binnenlandsche Zaken belast met het onderzoek van het wetsvoorstel tot invoering van het voorafgaand onderzoek der verkiesbaarheid van de candidaten voor de wetgevende, provinciale en gemeentelijke verkiezingen.**

(Zie nr 23 van den Senaat; *Buitengewone zitting 1946.*)

Aanwezig : de hh. HARMEGNIES, voorzitter; BERNARD (Louis), CROMMEN, LAGAE, MACHTENS, MAQUET, TACK, TOBACK, VAN STEENBERGE, VERBRUGGE, en YERNAUX, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het wetsvoorstel, dat U wordt voorgelegd, heeft tot doel :

1<sup>o</sup> artikel 120 van het Kieswetboek te doen wegvallen, bij welk artikel het aan het hoofdkiesbureel verboden wordt de verkiesbaarheid der candidaten te onderzoeken en aan elk der Kamers de zorg overgelaten wordt om de verkiezing van een onverkiesbare burger ongeldig te verklaren;

2<sup>o</sup> de laatste alinea te doen wegvallen van artikel 23 van de « Gemeente-kieswet » van 30 Juli 1932, samengeordend bij koninklijk besluit van 4 Augustus 1932, en die aldus luidt : « Het bureel is niet bevoegd om uitspraak te doen over de verkiesbaarheid der candidaten ».

Aangezien titel IV van het Kieswetboek toepasselijk is op de provinciale verkiezingen, is het overbodig wettelijke voorzieningen te treffen inzake de provinciale verkiezingen.

De voorgestelde wijzigingen strekken er toe de gewichtige bezwaren die voortvloeien uit de toepassing van de weg te laten teksten, te doen verdwijnen.

Die bezwaren werden klaar uiteengezet in de uitstekende memorie van toelichting van onzen geachten collega, den heer H. Rolin (*Gedr. St. nr 23*). Wij komen er dus niet op terug.

Wij zullen ons er toe beperken in herinnering te brengen, dat de intrekking van artikel 120 van het Kieswetboek en van de laatste alinea van artikel 23 van de « Gemeente-kieswet » tot gevolg zal hebben het hoofdbureel te machtigen tot het onderzoek der voorwaarden van verkiesbaarheid.

Het hoofdbureel, dat bijzonder bevoegd is voor de daaraan toevertrouwde taak, zal alleen dienen na te gaan of voldaan is aan zekere feitelijke voorwaarden, waarvan het bestaan bewezen wordt door officiële stukken : nationaliteit, leeftijd, afwezigheid van veroordeelingen die de berooving van de burgerlijke en politieke rechten hebben tot gevolg gehad.

Het wetsontwerp voorziet een procedure van beroep ten bate van den afgewezen candidaat. Het voert een bijzonder vlug stelsel van kortgedingen in, wegens de korte termijnen, die worden voorzien voor de voorafgaande verkiezingsverrichtingen.

Het vraagstuk van de grondwettelijkheid van het voorstel werd opgeworpen. De heer Henri Rolin heeft daarop geantwoord in zijn toelichting. Die kwestie werd grondig onderzocht in de Commissie van Justitie. Deze heeft zich, op het verslag van onzen geachten collega, den heer P.-M. Orban, eenstemming bevestigend uitgesproken (*Gedr. St. nr 61*).

Uw Commissie is overgegaan tot het onderzoek van het voorstel, vervat in het *gedrukt stuk nr 23*, op blz. 9 en volgende.

#### EERSTE ARTIKEL.

Het eerste artikel luidde als volgt :

« Artikel 120 van het koninklijk besluit van 12 Augustus 1938 tot samenschakeling der wetten betreffende de wetgevende verkiezingen en vormende de Titels I tot IX van het Kieswetboek wordt ingetrokken. »

Er werd geoordeeld dat daarin overbodige bewoordingen voorkwamen en dat het volstond te zeggen : « Artikel 120 van het Kieswetboek wordt ingetrokken. »

Dezelfde wijziging zal worden aangebracht in artikel 2.

#### ART. 3.

Wegens dezelfde redenen vallen dezelfde woorden weg in de eerste paragraaf van artikel 3.

Daar het wenschelijk is uitdrukkelijk te bepalen op welk oogenblik de verrichtingen, voorzien bij de artikelen 126, 127 en 128 van het Kieswetboek, zullen plaats hebben in geval van beroep, hebben de leden van de Commissie zich akkoord verklaard over het voorstel, een artikel 128bis in te lasschen, luidende :

« In geval van beroep, verdaagt het hoofdbureel de verrichtingen, voorzien bij de artikelen 126, 127 en 128 en vergadert den dertienden dag vóór de verkiezing te 18 uur, ten einde tot bedoelde verrichtingen te kunnen overgaan, zoodra het kennis heeft gekregen van de beslissingen, getroffen door het Hof van Beroep. In dit geval geschiedt de mededeeling der lijsten, voorzien bij lid 2 van artikel 127, vanaf den twaalfden dag vóór dien van de stemming. »

Uw Commissie heeft het tevens noodig geoordeeld, den volgenden commentaar te maken :

« In geval van gelijktijdige verkiezingen voor de Kamer der Volksvertegenwoordigers en voor den Senaat, geeft het beroep betreffende de eene Kamer aanleiding tot de verdaging der verrichtingen voor de andere Kamer, en wan- neer de verkiezing voor den Senaat plaats heeft in een College, dat twee arron- dissementen voor de Kamer der Volksvertegenwoordigers omvat, geeft ieder

beroep aanleiding tot de verdaging van alle verrichtingen in de twee arrondissementen. Te dien einde geven de betrokken voorzitters aan elkaar kennis van de ingestelde beroepen. »

#### ART. 4.

In de eerste paragraaf van artikel 4 is het geboden dezelfde woorden te doen wegvalLEN als in artikel 2.

Artikel 125bis luidde als volgt :

« Indien de verkiesbaarheid van een candidaat wordt betwist, mag de betrokken candidaat insgelijks toegelaten worden op de vergadering bedoeld bij artikel 125. Zijn aanwezigheid is een voorwaarde van ontvankelijkheid van het beroep voorzien bij artikel 125ter. »

Het werd geamendeerd als volgt :

« Artikel 125bis. — Indien de verkiesbaarheid van een candidaat wordt betwist, mag deze candidaat insgelijks *persoonlijk of door lasthebber* toegelaten worden op de vergadering bedoeld bij artikel 125. *Zijn* aanwezigheid, *persoonlijk of door lasthebber*, is een voorwaarde van ontvankelijkheid van het beroep voorzien bij artikel 125ter. »

Artikel 125ter luidde als volgt :

« Artikel 125ter. — Wanneer het hoofdbureel een candidatuur verwerpt wegens onverkiesbaarheid van den candidaat, wordt hiervan melding gemaakt in het proces-verbaal en, indien de afgewezen candidaat aanwezig is, wordt hij door den voorzitter uitgenoodigd een verklaring van beroep te onderteekenEN. In geval van beroep wordt de zaak voor de Eerste Kamer van het Hof van Beroep van het rechtsgebied vastgesteld op den dertienden dag vóór de verkiezing te 10 uur 's voormiddags, zelfs indien deze dag een feestdag is, zulks zonder dagvaarding noch oproeping. »

Het werd geamendeerd als volgt :

« Artikel 125ter. — Wanneer het hoofdbureel een candidatuur verwerpt wegens onverkiesbaarheid van den candidaat, wordt hiervan melding gemaakt in het proces-verbaal, en, indien de afgewezen candidaat aanwezig *of vertegenwoordigd is, noodigt de voorzitter den candidaat of zijn lasthebber uit, indien hij het wenscht, op het proces-verbaal* een verklaring van beroep te onderteekenEN. In geval van beroep wordt de zaak voor de Eerste Kamer van het Hof van Beroep van het rechtsgebied vastgesteld op den dertienden dag vóór de verkiezing, te 10 uur 's voormiddags, zelfs indien deze dag een feestdag is, zulks zonder dagvaarding noch oproeping. »

Artikel 125quater luidde als volgt :

« Artikel 125quater. — De Voorzitter van het Hof van Beroep houdt zich ter beschikking van de voorzitters der hoofdstembureelen van zijn gebied, den zestienden dag vóór de verkiezing tusschen 11 en 13 uur, in zijn kabinet, om er uit hun handen de eventueele verklaringen van beroep te ontvangen tegen de beslissingen, waarbij een candidaat wegens onverkiesbaarheid wordt afgewezen.

» De voorzitter van het Hof van Beroep, bijgestaan door zijn griffier, maakt akte op van de eventueele beroepen of van het gemis van beroep binnen den voorzienigen termijn. »

De geamendeerde tekst luidt als volgt :

« *Artikel 125quater.* — De voorzitter van het Hof van Beroep houdt zich ter beschikking van de voorzitters der hoofdstembureelen van zijn gebied, den zestienden dag vóór de verkiezing tusschen 11 en 13 uur, in zijn kabinet, om er uit hun handen een afschrift te ontvangen van de processen-verbaal houdende de verklaringen van beroep.

» *Bijgestaan door zijn griffier maakt hij akte op van deze overhandiging.* »

*Artikel 125quinquies* vergt slechts twee wijzigingen, nl. het wegvalLEN boven aan het artikel van de woorden « *in geval van beroep* » en *in fine* in de derde paragraaf den laatsten regel te doen luiden als volgt : « Deze mag zich doen vertegenwoordigen en bijstaan door een raadsman. »

*Artikel 125 sexties* houdt op na het woord « *beroep* ».

Het was van belang heel de procedure die thans is vastgesteld voor de groepeerlingen met het oog op de apparentheid volledig te handhaven. Derhalve heeft uw Commissie ingestemd met het voorstel, tusschen de tweede en de derde alinea van artikel 134 een nieuwe alinea in te voegen, luidende :

« *Eveneens, wanneer een candidaat onverkiesbaar wordt erkend, blijft de verklaring van de groep nog geldig voor de overige candidaten van de lijst.* »

## 2. — OVER DE PROVINCIALE VERKIEZINGEN.

Daar het Kieswetboek toepasselijk is op de provinciale verkiezingen, heeft uw Commissie haar instemming betuigd met het wegvalLEN van § 2. over de provinciale verkiezingen.

## 3. — OVER DE GEMEENTEVERKIEZINGEN.

Een eerste opmerking is geboden. In het wetsvoorstel is er spraak van de « wetten op de gemeenteverkiezingen, samengeschakeld bij koninklijk besluit van 21 Februari 1921 ». Welnu, er werd uit het oog verloren dat krachtens de wet van 30 Juli 1932, een koninklijk besluit van 4 Augustus 1932 onder den titel van « *Gemeentekieswet* » de nieuwe bepalingen heeft samengeschakeld, die bestonden op gebied van gemeentekieswet. Hieruit volgt dus dat feitelijk de bepalingen, die men wil amenderen, niet meer bestaan.

Ten einde die vergissing goed te maken, volstaat het in het wetsvoorstel te lezen :

Onder artikel 6 : Artikel 17 = Artikel 23 van de gemeentekieswet;

Onder artikel 7 : Artikel 20 = Artikel 26 der gemeentekieswet.

De nieuwe artikelen *2obis* tot *2oquinquies* worden dus *26bis* tot *26quinquies*.

Artikel 6 wordt gewijzigd als volgt :

« *De laatste paragraaf van artikel 23 der Kieswet wordt ingetrokken.* »

Artikel 7 luidde als volgt :

« Volgende bepaling wordt toegevoegd *in fine* van artikel 20 der wetten op de gemeenteverkiezingen, samengeschakeld bij koninklijk besluit van 21 Februari 1921 :

« Te dien einde houdt het een vergadering waaraan de kiezers mogen deelnemen, die de aanvaarde akten van candidaatstelling hebben ingeleverd, en, indien zij geschreven opmerkingen tot het bureel hebben gericht, zij die een afgewezen akte van candidaatstelling hadden overhandigd, alsmede de getuigen, krachtens artikel 17 door candidaten dezer onderscheidene lijsten aangeduid. Wordt de verkiesbaarheid van een candidaat betwist, dan mag deze candidaat eveneens bedoelde vergadering bijwonen; zijn aanwezigheid is een vereischte van ontvankelijkheid van het beroep, voorzien bij artikel *2obis*. »

Dit artikel wordt :

« Volgende bepaling wordt toegevoegd *in fine* van artikel 26 der wetten op de gemeenteverkiezingen, samengeschakeld bij koninklijk besluit van 4 Augustus 1932 :

« Te dien einde *houdt het* een vergadering waaraan de kiezers mogen deelnemen die de aanvaarde akten van candidaatstelling hebben ingeleverd en, indien zij geschreven opmerkingen tot het bureel hebben gericht, zij die een afgewezen akte van candidaatstelling hadden overhandigd, alsmede de getuigen krachtens artikel 23 door candidaten dezer onderscheidene lijsten aangewezen. Wordt de verkiesbaarheid van een candidaat betwist, dan mag deze candidaat eveneens *persoonlijk of door lasthebber* bedoelde vergadering bijwonen; zijn aanwezigheid, *persoonlijk of door lasthebber*, is een vereischte van ontvankelijkheid van het beroep, voorzien bij artikel *26bis*. »

Artikel *2obis* werd geamendeerd ten einde het in overeenstemming te brengen met artikel *125ter*, betreffende de wetgevende verkiezingen. Het luidt als volgt :

« Wanneer het hoofdbureel een candidatuur verwerpt wegens onverkiesbaarheid van den candidaat, wordt hiervan melding gemaakt in het proces-verbaal, en, indien de afgewezen candidaat aanwezig *of vertegenwoordigd is, noodigt de voorzitter den candidaat of zijn lasthebber uit* een verklaring van beroep te onderteeken. In geval van beroep wordt de zaak voor de Eerste Kamer van het Hof van Beroep van het Rechtsgebied vastgesteld op den tienden dag vóór de verkiezing, te 10 uur 's voormiddags, zelfs indien deze dag een feestdag is, zulks zonder dagvaarding noch oproeping. »

Artikel *2oter* werd ongewijzigd goedgekeurd.

Uw Commissie heeft er de voorkeur aan gegeven de artikelen 9 en 10 niet goed te keuren, die er toe strekken de artikelen 29 en 30 te wijzigen, en een nieuwe bepaling in te voegen, luidende :

« *Artikel 3obis.* — In geval van beroep, verdaagt het hoofdbureel de verrichtingen, voorzien bij de artikelen 28, 29 en 30, en vergadert den tienden dag

( 6 )

vóór de verkiezing, te 18 uur, ten einde tot bedoelde verrichtingen over te gaan, zoodra het kennis heeft gekregen van de beslissingen, getroffen door de Rechtbank van Eersten Aanleg.

» In dit geval geschiedt de mededeeling der lijsten, voorzien bij de laatste alinea van artikel 29, vanaf den negenden dag vóór dien van de stemming. »

Uw Commissie heeft gemeend volgende bepaling nog te moeten toevoegen :  
« Deze wet wordt van kracht den dag harer bekendmaking in het *Staatsblad*. »

\* \* \*

Onderhavig verslag werd aangenomen met 8 stemmen en 3 onthoudingen.

*De Verslaggever,*  
E. YERNAUX.

*De Voorzitter,*  
H. HARMEGNIES.

**Wetsvoorstel tot invoering van het voorafgaand onderzoek der verkiesbaarheid van de candidaten voor de wetgevende, provinciale en gemeentelijke verkiezingen.**

**Tekst van het voorstel**

(Gedr. stuk nr 23).

**I. — VAN DE WETGEVENDE VERKIEZINGEN.**

**EERSTE ARTIKEL.**

Artikel 120 van het koninklijk besluit van 12 Augustus 1928 tot samenschakeling der wetten betreffende de wetgevende verkiezingen en vormende de Titels I tot IX van het Kieswetboek wordt ingetrokken.

**ART. 2.**

Artikel 121 van het koninklijk besluit van 12 Augustus 1928 tot samenschakeling der wetten betreffende de wetgevende verkiezingen en vormende de Titels I tot IX van het Kieswetboek wordt aangevuld door toevoeging van onderstaande bepaling :

Wanneer de aangevoerde reden de onverkiesbaarheid van een kandidaat is, dan wordt het uittreksel uit het proces-verbaal op dezelfde wijze aan dezen kandidaat gestuurd.

**ART. 3.**

Artikel 122 van het koninklijk besluit van 12 Augustus 1928 tot samenschakeling der wetten betreffende de wetgevende verkiezingen en vormende de Titels I tot IX van het Kieswetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Article 122. — Hij die de akte afgegeven heeft of een der andere, overeenkomstig artikel 116, tot het afgeven

**Tekst geamendeerd door de Commissie van Binnenlandsche Zaken, in zitting van 3 October 1946.**

**I. — VAN DE WETGEVENDE VERKIEZINGEN.**

**EERSTE ARTIKEL.**

Artikel 120 van het Kieswetboek wordt ingetrokken.

**ART. 2.**

Artikel 121 van het Kieswetboek wordt aangevuld door toevoeging van onderstaande bepaling :

Wanneer de aangevoerde reden de onverkiesbaarheid van een kandidaat is, dan wordt het uittreksel uit het proces-verbaal op dezelfde wijze aan dezen kandidaat gestuurd.

**ART. 3.**

Artikel 122 van het Kieswetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Article 122. — Hij die de akte afgegeven heeft of een der andere, overeenkomstig artikel 116, tot het afgeven

**Tekst van het voorstel**  
**(Gedr. stuk nr 23).**

der akte gemachtigde ondertekenaars, mag den derden dag na het definitief afsluiten der lijsten, tusschen 14 en 16 uur het bestaan der aangevoerde onregelmatigheid betwisten en, in voorkomend geval, een verbeterings- of aanvullingsakte neerleggen. Indien de aangevoerde onregelmatigheid de onverkiesbaarheid van een kandidaat is, dan kan er in dezelfde voorwaarden een memorie worden neergelegd.

» De verbeterings- of aanvullingsakte is niet ontvankelijk, tenzij wanneer een voordrachtsakte ofwel een of meer daarop voorkomende candidaten, om een der volgende gevallen werden van de hand gewezen :

» 1º Gemis van het vereischte getal regelmatige handtekeningen van voordragende kiezers;

» 2º Te groot getal candidaat-titelvoerders of -opvolgers;

» 3º Gemis van regelmatige aanvaarding;

» 4º Weglating of onvoldoende vermelding van den naam, de voornamen, het beroep en de woonplaats der candidaten of der tot het afgeven der akte gemachtigde kiezers;

» 5º Het niet naleven der regelen omtrent de rangschikking der candidaten of der schikking hunner namen.

» De verbeterings- of aanvullingsakte mag geen naam van een nieuw kandidaat bevatten, noch de aangenomen voordrachtsorde der afgewezen akte wijzigen.

» De vermindering van het te groot getal candidaten- titelvoerders of -opvolgers kan slechts blijken uit een geschreven verklaring waarbij een der candidaten zijn aanvaardingsakte intrekt.

**Tekst geamendeerd door de  
 Commissie van Binnenlandsche Zaken,  
 in zitting van 3 October 1946.**

der akte gemachtigde ondertekenaars, mag den derden dag na het definitief afsluiten der lijsten, tusschen 14 en 16 uur het bestaan der aangevoerde onregelmatigheid betwisten en, in voorkomend geval, een verbeterings- of aanvullingsakte neerleggen. Indien de aangevoerde onregelmatigheid de onverkiesbaarheid van een kandidaat is, dan kan er in dezelfde voorwaarden een memorie worden neergelegd.

» De verbeterings- of aanvullingsakte is niet ontvankelijk, tenzij wanneer een voordrachtsakte ofwel een of meer daarop voorkomende candidaten, om een der volgende gevallen werden van de hand gewezen :

» 1º Gemis van het vereischte getal regelmatige handtekeningen van voordragende kiezers;

» 2º Te groot getal candidaat-titelvoerders of -opvolgers;

» 3º Gemis van regelmatige aanvaarding;

» 4º Weglating of onvoldoende vermelding van den naam, de voornamen, het beroep en de woonplaats der candidaten of der tot het afgeven der akte gemachtigde kiezers;

» 5º Het niet naleven der regelen omtrent de rangschikking der candidaten of der schikking hunner namen.

» De verbeterings- of aanvullingsakte mag geen naam van een nieuw kandidaat bevatten, noch de aangenomen voordrachtsorde der afgewezen akte wijzigen.

» De vermindering van het te groot getal candidaten- titelvoerders of -opvolgers kan slechts blijken uit een geschreven verklaring waarbij een der candidaten zijn aanvaardingsakte intrekt.

**Tekst van het voorstel**  
**(Gedr. stuk nr 23).**

» De geldige handteekeningen der voordragende kiezers en der aanvaardende candidaten, alsmede de regelmatige vermeldingen der geweigerde akte blijven behouden, zoo de verbeterings- of aanvullingsakte aanvaard wordt. »

**ART. 4.**

Aan artikel 125 van het koninklijk besluit van 12 Augustus 1928 tot samenschakeling der wetten betreffende de wetgevende verkiezingen en vormende de Titels I tot IX van het Kieswetboek worden artikelen 125bis tot 125sexties toegevoegd, luidende :

» *Artikel 125bis.* — Indien de verkiesbaarheid van een candidaat wordt betwist, mag de betrokken candidaat insgelijks toegelaten worden op de vergadering bedoeld bij artikel 125. Zijn aanwezigheid is een voorwaarde van ontvankelijkheid van het beroep voorzien bij artikel 125ter.

» *Artikel 125ter.* — Wanneer het hoofdbureel een candidatuur verwerpt wegens onverkiesbaarheid van den candidaat, wordt hiervan melding gemaakt in het proces-verbaal, en, indien de afgewezen candidaat aanwezig is, wordt hij door den voorzitter uitgenodigd een verklaring van beroep te onderteeken. In geval van beroep, wordt de zaak vóór de eerste Kamer van het Hof van Beroep van het rechtsgebied vastgesteld op den der tienden dag vóór de verkiezing, te 10 uur 's voormiddags, zelfs indien deze dag een feestdag is, zulks zonder dagvaarding noch oproeping.

**Tekst geamendeerd door de Commissie van Binnenlandsche Zaken, in zitting van 3 October 1946.**

» De geldige handteekeningen der voordragende kiezers en der aanvaardende candidaten, alsmede de regelmatige vermeldingen der geweigerde akte blijven behouden, zoo de verbeterings- of aanvullingsakte aanvaard wordt. »

**ART. 4.**

Aan artikel 125 van het Kieswetboek worden artikel 125bis tot 125sexties toegevoegd, luidende :

» *Artikel 125bis.* — Indien de verkiesbaarheid van een candidaat wordt betwist, mag *deze* candidaat insgelijks, *persoonlijk of door lasthebber* toegelating worden op de vergadering bedoeld bij artikel 125. *Zijn* aanwezigheid *persoonlijk of door lasthebber*, is een voorwaarde van ontvankelijkheid van het beroep voorzien bij artikel 125ter.

» *Artikel 125ter.* — Wanneer het hoofdbureel een candidatuur verwerpt wegens onverkiesbaarheid van den candidaat, wordt hiervan melding gemaakt in het proces-verbaal, en, indien de afgewezen candidaat aanwezig *of vertegenwoordigd* is, noodigt *de voorzitter den candidaat of zijn lasthebber uit, indien hij het wenscht, op het proces-verbaal* een verklaring van beroep te onderteeken. In geval van beroep wordt de zaak voor de eerste Kamer van het Hof van Beroep van het rechtsgebied vastgesteld op den der tienden dag vóór de verkiezing, te 10 uur 's voormiddags, zelfs indien deze dag een feestdag is, zulks zonder dagvaarding noch oproeping.

**Tekst van het voorstel**

(Gedr. stuk nr 23).

» *Artikel 125quater.* — De voorzitter van het Hof van Beroep houdt zich ter beschikking van de voorzitters der hoofdstembureelen van zijn gebied, den zestienden dag vóór de verkiezing tusschen 11 en 13 uur, in zijn kabinet, om er uit hun handen de eventueele verklaringen van beroep te ontvangen tegen de beslissingen waarbij een candidaat wegens onverkiesbaarheid wordt afgewezen.

» De voorzitter van het Hof van Beroep, bijgestaan door zijn griffier, maakt akte op van de eventuele beroepen of van het gemis van beroep binnen den voorzienen termijn.

» *Artikel 125quinquies.* — In geval van beroep brengt de voorzitter van het Hof van Beroep de zaak op de terechtingssrol van de eerste Kamer van het Hof van Beroep van den dertienden dag vóór de verkiezing, te 10 uur 's voormiddags, zelfs indien deze dag een feestdag is.

» De eerste Kamer van het Hof van Beroep onderzoekt de zaken van verkiesbaarheid met opschoring van alle andere zaken.

» Bij de openbare terechting geeft de voorzitter lezing van de akten bedoeld bij de artikelen 121 tot 125quater. Hij verleent vervolgens het woord aan den betrokken candidaat; deze mag zich doen bijstaan door een raadsman.

» Het Hof, na den Procureur-generaal in zijn advies te hebben gehoord, doet uitspraak op staanden voet bij een arrest waarvan lezing wordt gegeven op de openbare terechting; dit arrest wordt niet betekend aan den betrokkenen, maar wordt neergelegd ter griffie van het Hof, waar de betrokkenen er kosteloos kennis mag van nemen.

**Tekst geamendeerd door de Commissie van Binnenlandsche Zaken, in zitting van 3 October 1946.**

» *Artikel 125quater.* — De voorzitter van het Hof van Beroep houdt zich ter beschikking van de voorzitters der hoofdstembureelen van zijn gebied, den zestienden dag vóór de verkiezing tusschen 11 en 13 uur, in zijn kabinet, om er uit *hun handen een afschrift te ontvangen van de processen-verbaal houdende de verklaringen van beroep.*

» *Bijgestaan door zijn griffier, maakt hij akte op van deze overhandiging.*

» *Artikel 125quinquies.* — De voorzitter van het Hof van Beroep brengt de zaak op de terechtingssrol van de eerste Kamer van het Hof van Beroep van den dertienden dag vóór de verkiezing, te 10 uur 's voormiddags zelfs indien deze dag een feestdag is.

» De eerste Kamer van het Hof van Beroep onderzoekt de zaken van verkiesbaarheid met opschoring van alle andere zaken.

» Bij de openbare terechting geeft de voorzitter lezing van de akten bedoeld bij de artikelen 121 tot 125quater. Hij verleent vervolgens het woord aan den betrokken candidaat; deze mag zich doen *vertegenwoordigen en* bijstaan door een raadsman.

» Het Hof, na den Procureur-generaal in zijn advies te hebben gehoord, doet uitspraak op staanden voet bij een arrest waarvan lezing wordt gegeven op de openbare terechting; dit arrest wordt niet betekend aan den betrokkenen, maar wordt neergelegd ter griffie van het Hof, waar de betrokkenen er kosteloos kennis mag van nemen.

**Tekst van het voorstel**  
**(Gedr. stuk nr 23).**

» De beslissing van het arrest wordt telegrafisch ter kennis gebracht van den voorzitter van het betrokken hoofdbureel, aan zijn woonplaats, door de zorgen van het openbaar ministerie.

« *Artikel 125sextiès.* — De arresten bedoeld bij artikel 125quinquies zijn vatbaar voor geenerlei beroep in verbreking. »

**Tekst geadviseerd door de Commissie van Binnenlandsche Zaken, in zitting van 3 October 1946.**

» De beslissing van het arrest wordt telegrafisch ter kennis gebracht van den voorzitter van het betrokken hoofdbureel, aan zijn woonplaats, door de zorgen van het openbaar ministerie.

« *Artikel 125sextiès.* — De arresten bedoeld bij artikel 125quinquies zijn vatbaar voor geenerlei beroep.

« *Artikel 128bis.* — In geval van beroep verdaagt het hoofdbureel de verrichtingen, voorzien bij de artikelen 126, 127 en 128, en vergadert den dertienden dag vóór de verkiezing, te 16 uur, ten einde tot bedoelde verrichtingen te kunnen overgaan, zoodra het kennis heeft gekregen van de beslissingen, getroffen door het Hof van Beroep. In dit geval geschiedt de mededeeling der lijsten, voorzien bij lid 2 van artikel 127, van af den twaalfden dag vóór dien van de stemming. »

« *Artikel 134.* — De wederkeerige groepeeringsverklaringen mogen bij een en dezelfde akte gedaan worden. Indien een der daarin opgenomen lijsten wordt afgewezen, is de verklaring nog geldig voor de andere lijsten der groep.

» *Eveneens, wanneer een candidaat onverkiesbaar wordt bevonden, blijft de verklaring van de groep nog geldig voor de overige candidaten van de lijst.*

» In de verklaringen mogen voor de geheele groep een getuige en een plaatsvervangend getuige aangewezen worden, om de verrichtingen van het centraal provinciaal bureel bij te wonen. Deze getuigen moeten, tenzij zij zelf candidaat zijn, algemeen kiezer in een van de arrondissementen uit de provincie zijn.

**Tekst van het voorstel**  
**(Gedr. stuk nr 23).**

**Tekst geamendeerd door de**  
**Commissie van Binnenlandsche Zaken,**  
**in zitting van 3 October 1946.**

» De getuigen die, overeenkomstig artikel 116, lid 12, door de candidaten, welke geen groepeeringsverklaring hebben afgelegd, in arrondissementen, waar andere candidaten zulks wel gedaan hebben, aangewezen zijn om de vergaderingen van het hoofdbureel tijdens de bij de artikelen 119, 125 en 163 voorziene verrichtingen bij te wonen zijn tevens van rechtswege aangewezen om aan de verrichtingen van het centraal provinciaal bureel deel te nemen.

**2. — VAN DE PROVINCIALE  
VERKIEZINGEN.**

**ART. 5.**

Artikel 9 der wet van 19 October 1921 tot inrichting der provinciale verkiezingen wordt vervangen door de volgende bepaling.

» Artikel 9. — De bepalingen van Titel IV van het Kieswetboek, met inbegrip der nieuwe bepalingen van dezen titel, vervat in de besluitwet van ..... zijn toepasselijk op de provinciale verkiezingen, behoudens de wijzigingen voortvloeiende uit de artikelen 10 tot 22 en 41 hierna. »

**3. — VAN DE GEMEENTELIJKE  
VERKIEZINGEN.**

**ART. 6.**

De laatste paragraaf van art. 17 der wetten op de gemeenteverkiezingen, samengeschakeld bij koninklijk besluit van 21 Februari 1921 en luidende : « Het bureel is niet bevoegd om uitspraak te doen over de verkiesbaarheid der candidaten », wordt ingetrokken.

**3. — VAN DE GEMEENTELIJKE  
VERKIEZINGEN.**

**ART. 6.**

De laatste paragraaf van artikel 23 der gemeentekieswet wordt ingetrokken.

**Tekst van het voorstel**  
**(Gedr. stuk nr 23).**

**ART. 7.**

Volgende bepaling wordt toegevoegd *in fine* aan artikel 20 der wetten op de gemeenteverkiezingen, samengeschakeld bij koninklijk besluit van 21 Februari 1921 :

“ Te dien einde houdt het een vergadering waaraan de kiezers mogen deelnemen die de aanvaarde akten van candidaatstelling hebben ingeleverd en, indien zij geschreven opmerkingen tot het bureel hebben gericht, zij die een afgewezen akte van candidaatstelling hadden overhandigd, alsmede de getuigen krachtens art. 17 door candidaten dezer onderscheidene lijsten aangeduid. Wordt de verkiesbaarheid van een candidaat betwist, dan mag deze candidaat eveneens bedoelde vergadering bijwonen; zijn aanwezigheid is een vereischte van ontvankelijkheid van het beroep voorzien bij artikel 20bis. ”

**ART. 8.**

Aan artikel 20 der wetten op de gemeenteverkiezingen samengeordend bij koninklijk besluit van 21 Februari 1921 worden toegevoegd artikelen 20bis tot 20quater luidende :

“ Artikel 20bis. — Wanneer het hoofdbureel een candidatuur verwerpt wegens onverkiesbaarheid van den candidaat, wordt hiervan melding gemaakt in het proces-verbaal, en, indien de afgewezen candidaat aanwezig is, wordt hij door den voorzitter uitgenoodigd een verklaring van beroep te ondertekenen. In geval van beroep, wordt de zaak vóór de eerste Kamer van het Hof van Beroep van het rechtsgebied vastgesteld op den tien-den dag vóór de verkiezing, te 10 uur 's voormiddags, zelfs indien deze dag

**Tekst geamendeerd door de Commissie van Binnenlandsche Zaken, in zitting van 3 October 1946.**

**ART. 7.**

“ Volgende bepaling wordt toegevoegd *in fine* aan artikel 26 der wetten op de gemeenteverkiezingen, samengeschakeld bij koninklijk besluit van 4 Augustus 1932 :

“ Te dien einde *houdt het* een vergadering waaraan de kiezers mogen deelnemen die de aanvaarde akten van candidaatstelling hebben ingeleverd en indien zij geschreven opmerkingen tot het bureel hebben gericht, zij die een afgewezen akte van candidaatstelling hadden overhandigd, alsmede de getuigen krachtens artikel 23 door candidaten dezer onderscheidene lijsten aangeduid. Wordt de verkiesbaarheid van een candidaat betwist, dan mag deze candidaat eveneens bedoelde vergadering bijwonen, *persoonlijk of door lasthebber*; zijn aanwezigheid, *persoonlijk of door lasthebber* is een vereischte voor ontvankelijkheid van het beroep voorzien bij artikel 26bis.

**ART. 8.**

Aan artikel 26 der wetten op de gemeenteverkiezingen, samengeordend bij koninklijk besluit van 21 Februari 1921, worden toegevoegd art. 26bis tot 26 quater luidende :

“ Artikel 26bis. — Wanneer het hoofdbureel een candidatuur verwerpt wegens onverkiesbaarheid van den candidaat, wordt hiervan melding gemaakt in het proces-verbaal, en, indien de afgewezen candidaat aanwezig *of vertegenwoordigd* is, noodigt *de voorzitter den candidaat of zijn lasthebber* uit een verklaring van beroep te ondertekenen. In geval van beroep wordt de zaak vóór de eerste Kamer van het Hof van Beroep van het rechtsgebied vastgesteld op den tien-den dag vóór de verkiezing, te 10 uur

**Tekst van het voorstel****(Gedr. stuk nr 23).**

een feestdag is, zulks zonder dagvaarding noch oproeping. »

« *Artikel 20ter.* — De voorzitter van het Hof van Beroep houdt zich ter beschikking van de voorzitters der hoofdstembureelen van zijn gebied, den dertienden dag vóór de verkiezing tusschen 11 en 13 uur, in zijn kabinet, om er uit hun handen de eventueele verklaringen van beroep te ontvangen tegen de beslissingen waarbij een candidaat wegens onverkiesbaarheid wordt afgewezen. »

« *Artikel 20quater.* — In geval van beroep brengt de voorzitter van het Hof van Beroep de zaak op de terechtzittingsrol van de eerste Kamer van het Hof van Beroep tien dagen vóór de verkiezing, te 10 uur 's voormiddags, zelfs indien deze dag een feestdag is.

» De eerste Kamer van het Hof van Beroep onderzoekt de zaken van verkiesbaarheid met opschorsing van alle andere zaken.

» Bij de openbare terechtzitting, geeft de voorzitter lezing van de akten bedoeld bij de artikelen 20 tot 20ter. Hij verleent vervolgens het woord aan den betrokken candidaat; deze mag zich doen bijstaan door een raadsman.

» Het Hof, na den Procureur-generaal in zijn advies te hebben gehoord, doet uitspraak op staanden voet bij een arrest waarvan lezing wordt gegeven op de openbare terechtzitting; dit arrest wordt niet betekend aan den betrokkene, maar wordt neergelegd ter griffie van het Hof, waar de betrokkene er kosteloos kennis mag van nemen.

**Tekst geamendeerd door de Commissie van Binnenlandsche Zaken, in zitting van 3 October 1946.**

's voormiddags, zelfs indien deze dag een feestdag is, zulks zonder dagvaarding noch oproeping. »

« *Artikel 26ter.* — De voorzitter van het Hof van Beroep houdt zich ter beschikking van de voorzitters der hoofdstembureelen van zijn gebied, den dertienden dag vóór de verkiezing tusschen 11 en 13 uur, in zijn kabinet, om er uit hun handen de eventueele verklaringen van beroep te ontvangen tegen de beslissingen waarbij een candidaat wegens onverkiesbaarheid wordt afgewezen. »

« *Artikel 26quater.* — In geval van beroep brengt de voorzitter van het Hof van Beroep de zaak op de terechtzittingsrol van de eerste Kamer van het Hof van Beroep tien dagen vóór de verkiezing, te 10 uur 's voormiddags, zelfs indien deze dag een feestdag is.

» De eerste Kamer van het Hof van Beroep onderzoekt de zaken van verkiesbaarheid met opschorsing van alle andere zaken.

» Bij de openbare terechtzitting, geeft de voorzitter lezing van de akten bedoeld bij de artikelen 26 tot 26ter. Hij verleent vervolgens het woord aan den betrokken candidaat; deze mag zich doen bijstaan door een raadsman.

» Het Hof, na den Procureur-generaal in zijn advies te hebben gehoord, doet uitspraak op staanden voet bij een arrest waarvan lezing wordt gegeven op de openbare terechtzitting; dit arrest wordt niet betekend aan den betrokkene, maar wordt neergelegd ter griffie van het Hof, waar de betrokkene er kosteloos kennis mag van nemen.

**Tekst van het voorstel**  
**(Gedr. stuk nr 23).**

» De beslissing van het arrest wordt telegrafisch ter kennis gebracht van den voorzitter van het betrokken hoofdbureel, aan zijn woonplaats, door de zorgen van het openbaar ministerie.

**ART. 9.**

Artikel 23 der wetten op de gemeenteverkiezingen, samengeordend bij koninklijk besluit van 21 Februari 1921, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« *Artikel 23. — Zijn er meer candidaten behoorlijk voorgedragen dan er mandaten te begeven zijn, dan wordt de candidatenlijst dadelijk aangeplakt.*

» *Bijaldien gebruik werd gemaakt van de procedure voorzien bij de artikelen 20 bis tot 20 quater, geschieft het aanplakken zoodra de voorzitter van het hoofdbureel kennis heeft gekregen van het arrest voorzien bij art. 20 quater.*

» Het aanplakbiljet vermeldt in vette letters, met zwarte inkt gedrukt, de namen der candidaten in den vorm van den stembrief, zooals hij verder wordt vastgesteld, alsmede hun voornamen, hun beroep en hun woonplaats. De bij deze wet gevoegde onderrichting I wordt daarop ingelijks overgedrukt. In de gemeenten van minder dan 10,000 inwoners, mag het aanplakbiljet geautografieerd of met de hand geschreven worden.

» Vanaf den twaalfden dag vóór dien der stemming, of onmiddelijk na ontvangst door den voorzitter van het hoofdbureel van de beslissing van het arrest voorzien bij artikel 20 quater, deelt de voorzitter van het hoofdbureel de officiële lijst der candidaten mede aan leze en aan de kiezers die hen voor ragen, indien zij het verlangen. »

**Tekst geamendeerd door de Commissie van Binnenlandsche Zaken, in zitting van 3 October 1946.**

» De beslissing van het arrest wordt telegrafisch ter kennis gebracht van den voorzitter van het betrokken hoofdbureel, aan zijn woonplaats, door de zorgen van het openbaar ministerie.

**ART. 9.**

Tekst van het voorstel  
(Gedr. stuk nr 23).

## ART. 10.

Artikel 24 der wetten op de gemeenteverkiezingen, samengeordend bij koninklijk besluit van 21 Februari 1921, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 24. — Na verloop van het tijdsbestek tot het indienen van bezwaren tegen de candidaatstelling *of na verloop van de termijnen voorzien bij de artikelen 20 tot 20quater*, stelt het hoofdbureau den stembrief vast met inachtneming van de voorschriften van artikel 168 (128), alinea 's 1, 2 en 5 van het Kieswetboek. Al de lijsten worden op den stembrief gerangschikt naar een bij loting bepaalde volgorde; de laatste kolommen worden voorbehouden voor de alleenstaande candidaten. Boven elke der volledige of onvolledige lijsten en boven elken der namen van de alleenstaande candidaten wordt een stemvak geplaatst. Een dergelijk vak, doch van kleinere afmetingen, komt nevens den naam van elken candidaat voor. Een arabisch cijfer, overeenstemmende met het volgnummer van de lijst of van den naam van den alleenstaanden candidaat, staat met vette letters gedrukt boven elke lijst of nevens het vak boven den naam van den alleenstaanden candidaat.

» De namen der candidaten van elke lijst worden ingeschreven in de orde, waarin zij op de akte van candidaatstelling voorkomen. »

Tekst geamendeerd door de Commissie van Binnenlandsche Zaken, in zitting van 3 October 1946.

## ART. 10.

Tekst van het voorstel  
(Gedr. stuk nr 23).

Tekst geamendeerd door de  
Commissie van Binnenlandsche Zaken,  
in zitting van 3 October 1946.

« In dit geval, geschiedt de mede-  
deling der lijsten, voorzien bij de  
laatste alinea van artikel 29, vanaf  
den negenden dag vóór dien van de  
stemming. »

Deze wet wordt van kracht den dag  
harer bekendmaking in het *Staatsblad*.

**Teksten van het Kieswetboek en van de Gemeentekieswet met de wijzigingen voorgesteld door de Commissie van Binnenlandsche Zaken.**

*(Deze wijzigingen worden in den tekst cursief gedrukt.)*

---

**ART. 120.**

Ingetrokken.

**ART. 121.**

Wanneer het hoofdbureel de voordracht van sommige candidaten voor onregelmatig verklaart, worden de redenen deser beslissing in het proces-verbaal vermeld en een uittreksel hiervan met de textureele opgave der aangevoerde redenen wordt, per aangeteekenden brief, onmiddellijk gezonden aan den kiezer die de akte, waarop de afgewezen candidaten voorkomen, heeft afgegeven.

Indien de afgifte door twee of drie ondertekenaars werd gedaan, wordt de brief overgemaakt aan dezen die door de candidaten als de eerste in de voordrachtsakte is aangewezen.

*Wanneer de aangevoerde reden de onverkiesbaarheid van een candidaat is, dan wordt het uittreksel uit het proces-verbaal op dezelfde wijze aan dezen candidaat gestuurd.*

**ART. 122.**

Hij die de akte afgegeven heeft, of een der andere, overeenkomstig artikel 116, tot het afgeven der akte gemachtigde ondertekenaars, mag den derden dag na het definitief afsluiten der lijsten, tusschen 14 en 16 uur, het bestaan der aangevoerde onregelmatigheid betwisten en, in voorkomend geval, een verbeterings- of aanvullingsakte neerleggen. *Indien de aangevoerde onregelmatigheid de onverkiesbaarheid van een candidaat is, dan kan er in dezelfde voorwaarden een memorie worden neergelegd.*

De verbeterings- of aanvullingsakte is niet ontvankelijk, tenzij wanneer een voordrachtsakte ofwel een of meer daarop voorkomende candidaten, om een der volgende gevallen werden van de hand gewezen :

1. Gemis van het vereischte getal regelmatige handteekeningen van voordragende kiezers;
2. Te groot aantal candidaat-titelvoerders of -opvolgers;
3. Gemis van regelmatige aanvaarding;
4. Weglatting of onvoldoende vermelding van den naam, de voornamen, het beroep en de woonplaats der candidaten of der tot het geven der akte gemachtigde kiezers;
5. Het niet naleven der regelen omtrent de rangschikking der candidaten of der schikking hunner namen.

De verbeterings- of aanvullingsakte mag geen naam van een nieuwe candidaat bevatten, noch de aangenomen voordrachtsorde der afgewezen akte wijzigen.

De vermindering van het te groot getal candidaten-titelvoerders of -opvolgers kan slechts blijken uit een geschreven verklaring, waarbij een der candidaten zijn aanvaardingsakte intrekt.

De geldige handteekeningen der voordragende kiezers en der aanvaardende candidaten, alsmede de regelmatige vermeldingen der geweigerde akte blijven behouden zoo de verbeterings- of aanvullingsakte aanvaard wordt.

#### ART. 125.

Het hoofdbureel vergadert den zeventienden dag vóór de stemming, te 16 uur.

Desvoorkomend, onderzoekt het de reclamaties en de verbeterings- of aanvullingsakten, welke regelmatig, overeenkomstig de artikelen 122 en 123, werden ingediend. Het hoofdbureel statueert er over, na de belanghebbenden, op hun verzoek, te hebben gehoord, en verbetert dienovereenkomstig de candidatenlijst, zoo daartoe aanleiding bestaat.

Alleen de kiezers, die de aanvaarde voordrachtsakten hebben afgegeven of dezen, die een afgewezen akte hebben afgegeven en daarop een verbeterings- of aanvullingsakte lieten volgen, alsmede de krachtens artikel 116 door de candidaten dezer verschillende lijsten aangewezen getuigen, worden op deze vergadering toegelaten.

Indien van het bij de artikelen 122 en 123 voorziene recht geen gebruik is gemaakt, laat de voorzitter in het proces-verbaal vermelden, dat de lijst der definitieve candidaten, afgesloten den twintigsten dag vóór de stemming, tot geen enkele regelmatige reclamatie aanleiding heeft gegeven.

#### ART. 125bis.

*Indien de verkiesbaarheid van een candidaat wordt betwist, mag deze candidaat insgelijks persoonlijk of door lasthebber, toegelaten worden op de vergadering bedoeld bij artikel 125. Zijn aanwezigheid, persoonlijk of door lasthebber, is een voorwaarde van ontvankelijkheid van het beroep voorzien bij artikel 125ter.*

#### ART. 125ter.

*Wanneer het hoofdbureel een candidatuur verwerpt wegens onverkiesbaarheid van den candidaat, wordt hiervan melding gemaakt in het proces-verbaal, en, indien de afgewezen candidaat aanwezig of vertegenwoordigd is, noodigt de voorzitter den candidaat of zijn lasthebber uit, indien hij het wenscht, op het proces-verbaal een verklaring van beroep te onderteeken. In geval van beroep wordt de zaak voor de eerste kamer van het Hof van Beroep van het rechtsgebied vastgesteld op den dertienden dag vóór de verkiezing, te 10 uur 's voormiddags, zelfs indien deze dag een feestdag is, zulks zonder dagvaarding noch oproeping.*

#### ART. 125quater.

*De voorzitter van het Hof van Beroep houdt zich ter beschikking van de voorzitters der hoofdstembureelen van zijn gebied, den zestienden dag vóór de verkiezing, usschlen 11 en 13 uur, in zijn kabinet, om er uit hun handen een afschrift te ontvangen van de processen-verbaal houdende de verklaringen van beroep.*

*Bijgestaan door zijn griffier, maakt hij akte op van deze overhandiging.*

ART. 125*quinquies*.

*In geval van beroep brengt de voorzitter van het Hof van Beroep de zaak op de terechtingssrol van de eerste Kamer van het Hof van Beroep van den dertienden dag vóór de verkiezing te 10 uur's voormiddags, zelfs indien deze dag een feestdag is.*

*De eerste Kamer van het Hof van Beroep onderzoekt de zaken van verkiesbaarheid met opschorsing van alle andere zaken.*

*Bij de openbare terechting geeft de voorzitter lezing van de akten bedoeld bij de artikelen 121 en 125*quater*. Hij verleent vervolgens het woord aan den betrokken candidaat; deze mag zich doen vertegenwoordigen en bijstaan door een raadsman.*

*Het Hof, na den Procureur-generaal in zijn advies te hebben gehoord, doet uitspraak op staanden voet bij een arrest waarvan lezing wordt gegeven op de openbare terechting; dit arrest wordt niet betekend aan den betrokkenen maar wordt neergelegd ter griffie van het Hof, waar de betrokkenen er kosteloos kennis mag van nemen.*

*De beslissing van het arrest wordt telegrafisch ter kennis gebracht van den voorzitter van het betrokken hoofdbureel, aan zijn woonplaats, door de zorgen van het openbaar ministerie.*

ART. 125*sexties*.

*De arresten bedoeld bij artikel 125*quinquies* zijn vatbaar voor geenerlei beroep.*

ART. 128*bis*.

*In geval van beroep, verdaagt het hoofdbureel de verrichtingen, voorzien bij de artikelen 126, 127 en 128 en vergadert den dertienden dag vóór de verkiezing, te 18 uur, ten einde tot bedoelde verrichtingen te kunnen overgaan, zoodra het kennis heeft gekregen van de beslissingen, getroffen door het Hof van Beroep. In dit geval geschiedt de mededeeling der lijsten voorzien bij lid 2 van artikel 127, vanaf den tweauden dag vóór dien van de stemming.*

## ART. 134.

De wederkeerige groepeeringsverklaringen mogen bij een en dezelfde akte gedaan worden. Indien een der daarin opgenomen lijsten wordt afgewezen, is de verklaring nog geldig voor de andere lijsten der groep.

*Eveneens, wanneer een candidaat onverkiesbaar wordt bevonden, blijft de verklaring van de groep nog geldig voor de overige candidaten van de lijst.*

In de verklaringen mogen, voor de geheele groep, een getuige en een plaatsvervangend getuige aangewezen worden, om de verrichtingen van het centraal provinciaal bureel bij te wonen. De getuigen moeten — tenzij zij zelf candidaat zijn — algemeen kiezer in een van de arrondissementen uit de provincie zijn.

De getuigen, die, overeenkomstig artikel 116, lid 12, door de candidaten, welke geen groepeeringsverklaring hebben afgelegd in arrondissementen waar andere candidaten zulks wel gedaan hebben, aangewezen zijn om de vergaderingen van het hoofdbureel tijdens de bij de artikelen 119, 125 en 163 voorziene verrichtingen bij te wonen, zijn tevens van rechtswege aangewezen om de verrichtingen van het centraal provinciaal bureel deel te nemen.

## DE GEMEENTEKIESWET.

## ART. 23.

De akten van candidaatstelling moeten ondertekend zijn :

In de gemeenten van 20,000 inwoners en meer, door ten minste 100 gemeentekiezers;

In de gemeenten van 10,000 tot 20,000 inwoners, door ten minste 50 gemeentekiezers;

In die van 5,000 tot 10,000 inwoners, door ten minste 30 gemeentekiezers;

In die van 2,000 tot 5,000 inwoners, door ten minste 20 gemeentekiezers;

In die van 500 tot 2,000 inwoners, door ten minste 10 gemeentekiezers;

En in die van minder dan 500 inwoners, door ten minste 5 gemeentekiezers.

De candidaten mogen de lijst, waarop zij als zoodanig voorkomen, niet ondertekenen.

De candidaatstelling wordt door minstens één der drie ondertekenaars, door de candidaten aangewezen, ingeleverd bij den voorzitter van het hoofdbureel; deze levert ontvangstbewijs daarvan af.

Zij vermeldt den naam, de voornamen, het beroep en de woonplaats van de candidaten, alsmede van de kiezers, die hen voordragen.

Het bureel mag de hoedanigheid van kiezer der ondertekenaars, die als zoodanig voorkomen op de kiezerslijst der gemeente, niet betwisten.

De voorgedragen candidaten aanvaarden bij een schriftelijke, gedagteekende en ondertekende verklaring, welke bij den voorzitter van het hoofdbureel tegen ontvangstbewijs wordt ingeleverd binnen den tijd bepaald bij artikel 22, eerste lid.

De aanvaardende candidaten, wier namen voorkomen op een en dezelfde akte van candidaatstelling, worden geacht slechts één lijst uit te maken.

De candidaten wijzen in hun aanvaardingsakte, onder de kiezers welke hun candidaatstelling hebben ondertekend, drie personen aan, die zij er toe machtigen deze akte in te dienen.

Zij mogen, in dezelfde akte, een getuige en een plaatsvervanger getuige aanwijzen, om de bij de artikelen 26, 28 en 30 voorziene zittingen van het hoofdbureel bij te wonen en, indien candidaten in afzonderlijke aanvaardingsakten, verschillende personen mochten aangewezen hebben, komen alleen in aanmerking de aanwijzingen ondertekend door den eersten kandidaat in de volgorde der voordracht.

Lid 5 van artikel 25 is niet van toepassing op die getuigen.

Zij hebben het recht hunne opmerkingen in de processen-verbal te doen opnemen.

Op een lijst mogen niet meer candidaten voorkomen dan er raadsleden te verkiezen zijn.

## ART. 26.

De candidaten en de kiezers, die de akten van candidaatstelling hebben ingeleverd, zijn gerechtigd om, alleen ter plaatse waar zij berusten, inzage te nemen van alle de ingeleverde akten van candidaatstelling en hunne aanmerkingen schriftelijk over te maken aan het hoofdbureel.

Van dit recht wordt gebruik gemaakt binnen den tijd bepaald voor de inlevering der akten van candidaatstelling; daarvan wordt nog gebruik gemaakt gedurende twee uren nadat die tijd is verlopen, alsmede den volgenden dag, van 13 tot 16 uur.

Zoo een der reclamanten doet opmerken dat valsche handtekeningen op de voordrachtlijsten werden aangebracht, zal de voorzitter dadelijk een onderzoek instellen om zich persoonlijk rekenschap te geven van de gegrondheid der reclamatie. Hij deelt de uitslagen van zijn onderzoek mede aan het bureel zoodra de lijst voorgoed wordt vastgesteld.

Het hoofdbureel stelt de candidatenlijst voorloopig vast na verloop van het tweede uur volgende op het verstrijken van den tijd bepaald voor de candidaatstelling. Die lijst stelt het den volgenden dag onherroepelijk vast, na verloop van den tijd bepaald voor het indienen van bezwaren.

*Te dien einde houdt het een vergadering waaraan de kiezers mogen deelnemen die de aanvaarde akten van candidaatstelling hebben ingeleverd, en, indien zij geschreven opmerkingen tot het bureel hebben gericht, zij die een afgewezen akte van candidaatstelling hadden overhandigd, alsmede de getuigen krachtens artikel 23 door candidaten dezer onderscheidene lijsten aangeduid. Wordt de verkiesbaarheid van een candidaat betwist, dan mag deze candidaat eveneens bedoelde vergadering bijwonen, persoonlijk of door lasthebber. Zijn aanwezigheid, persoonlijk of door lasthebber, is een vereischte van ontvankelijkheid van het beroep voorzien bij artikel 26bis.*

## ART. 26bis.

*Wanneer het hoofdbureel een candidatuur verwerpt wegens onverkiesbaarheid van den candidaat, wordt hiervan melding gemaakt in het proces-verbaal, en, indien de afgewezen candidaat aanwezig of vertegenwoordigd is, noodigt de voorzitter den candidaat of zijn lasthebber uit een verklaring van beroep te onderteeken. In geval van beroep wordt de zaak voor de eerste Kamer van het Hof van Beroep van het rechtsgebied vastgesteld op den tienden dag vóór de verkiezing, te 10 uur 's voormiddags, zeljs indien deze dag een feestdag is, zulks zonder dagvaarding noch oproeping.*

## ART. 26ter.

*De voorzitter van het Hof van Beroep houdt zich ter beschikking van de voorzitters der hoofdstembureelen van zijn gebied, den dertienden dag vóór de verkiezing, tusschen 11 en 13 uur, in zijn kabinet, om er uit hun handen de eventuele verklaringen van beroep te ontvangen tegen de beslissingen waarbij een candidaat wegens onverkiesbaarheid wordt afgewezen.*

## ART. 26quater.

*In geval van beroep brengt de voorzitter van het Hof van Beroep de zaak op de terechtingssrol van de eerste kamer van beroep, tien dagen vóór de verkiezing, te 10 uur 's voormiddags, zeljs indien deze dag een feestdag is.*

*De eerste Kamer van het Hof van Beroep onderzoekt de zaken van verkiesbaarheid met opschorsing van alle andere zaken.*

*Bij de openbare terechting geeft de voorzitter lezing van de akten bedoeld bij de artikelen 26 tot 26ter. Hij verleent vervolgens het woord aan den betrokken candidaat. Deze mag zich doen bijstaan door een raadsman.*

*Het Hof, na den procureur-generaal in zijn advies te hebben gehoord, doet uitspraak op staanden voet bij een arrest waarvan lezing wordt gegeven op de openbare terechting; dit arrest wordt niet betekend aan den betrokkenen, maar wordt neergelegd ter griffie van het Hof, waar de betrokkenen er kosteloos kennis mag van nemen.*

*De beslissing van het arrest wordt telegrafisch ter kennis gebracht van den voorzitter van het betrokken hoofdbureel aan zijn woonplaats, door de zorgen van het openbaar ministerie.*

## ART. 30.

Na verloop van het tijdsbestek tot het indienen van bezwaren tegen de candidaatstelling, stelt het hoofdbureel den stembrief vast overeenkomstig het bij deze wet gaande model II en de volgende voorschriften :

Indien maar één lid te verkiezen is, worden de namen der candidaten op den stembrief den een achter den andere, in de door het lot aangewezen volgorde, op één lijn gesteld. Boven elken naam wordt een stemvakje en een volgnummer in vette Arabische cijfers geplaatst.

Is er meer dan één lid te verkiezen, dan worden de lijsten, overeenkomstig een door de loting aangewezen orde, op den stembrief ingedeeld; de laatste kolommen worden aan de alleenstaande candidaten voorbehouden.

De namen der candidaten van elke lijst worden ingeschreven in de orde waarin zij op de akte van de candidaatstelling voorkomen.

Boven elk der volledige of onvolledige lijsten en boven elk der namen van de alleenstaande candidaten wordt een stemvakje geplaatst. Een dergelijk vakje, doch van kleinere afmetingen, komt nevens den naam van elken candidaat voor. Een Arabisch cijfer, overeenstemmende met het volgnummer van de lijst of van den naam van den alleenstaanden candidaat, staat met vette karakters gedrukt boven elke lijst of nevens het vakje boven den naam van den alleenstaanden candidaat. De stemvakjes zijn zwart en vertoonen in het midden een cirkeltje van de kleur van het papier, met een doormeter van drie millimeter.

## ART. 30bis.

*In geval van beroep verdaagt het hoofdbureel de verrichtingen, voorzien bij de artikelen 28, 29 en 30 en vergadert den tienden dag vóór de verkiezing te 18 uur, ten einde tot bedoelde verrichtingen over te gaan, zoodra het kennis heeft gekregen van de beslissingen, getroffen door de rechtbank van eersten aanleg.*

*In dit geval geschiedt de mededeeling der lijsten, voorzien bij de laatste alinea van artikel 29, vanaf den negenden dag vóór dien van de stemming.*

## SENAT DE BELGIQUE

### SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1946.

#### SEANCE DU 10 OCTOBRE 1946.

**Rapport de la Commission de l'Intérieur chargée d'examiner la proposition de loi instituant la vérification préalable de l'éligibilité des candidats aux élections législatives, provinciales et communales.**

*(Voir le n° 23 du Sénat; Session extraordinaire de 1946.)*

Présents : MM. HARMEGNIES, président ; BERNARD (Louis), CROMMEN, LAGAE, MACHTEENS, MAQUET, TACK, TOBBCACK, VAN STEENBERGE, VERBRUGGE et YERNAUX, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La proposition de loi qui vous est faite a pour but :

1<sup>o</sup> d'abroger l'article 120 du Code électoral qui interdit au bureau électoral principal de vérifier l'éligibilité des candidats et laisse à chacune des Chambres le soin d'invalider l'élection d'un citoyen inéligible;

2<sup>o</sup> d'abroger le dernier paragraphe de l'article 23 de la « Loi électorale communale » du 30 juillet 1932, coordonnée par arrêté royal du 4 août 1932, ainsi libellé : « Le bureau n'a pas qualité pour juger de l'éligibilité des candidats ».

Le titre IV du Code électoral étant applicable aux élections provinciales, il est superflu de légiférer en ce qui concerne les élections provinciales.

Les modifications proposées tendent à faire disparaître les graves inconvénients qui résultent de l'application des textes à abroger.

Ces inconvénients sont clairement énoncés dans l'excellent exposé des motifs de notre honorable collègue, M. H. Rolin (*Doc. n° 23*). Nous n'y reviendrons donc pas.

Nous nous bornerons à rappeler que l'abrogation de l'article 120 du Code électoral et que l'abrogation du dernier paragraphe de l'article 23 de la « Loi électorale communale » auront pour effet de permettre au bureau principal l'examen des conditions d'éligibilité.

Le bureau principal, particulièrement qualifié pour la tâche qui lui est confiée, aura uniquement à vérifier la réunion de certaines conditions de fait dont l'existence est attestée par des pièces officielles : nationalité, âge, absence de condamnations ayant entraîné la privation des droits civils et politiques.

Le projet de loi prévoit une procédure d'appel au profit du candidat évincé. Il institue un système de référés particulièrement rapide, à raison de la brièveté des délais prévus pour les opérations préliminaires à l'élection.

La question de la constitutionnalité de la proposition a été soulevée. M. H. Rolin y a répondu dans l'exposé des motifs. Elle a fait l'objet d'un examen approfondi à la Commission de la Justice. Celle-ci, sur rapport de notre honorable collègue, M. P.-M. Orban, se prononça unanimement pour l'affirmative (*Doc. n° 61*).

Votre Commission a procédé à l'examen du projet de loi, reproduit dans le *document parlementaire* n° 23, aux pages 9 et suivantes.

#### ARTICLE PREMIER.

L'article premier était ainsi conçu :

« L'article 120 de l'arrêté royal du 12 août 1938 coordonnant les lois sur les élections législatives et formant les Titres I à IX du Code électoral est abrogé. »

Il a été jugé qu'il contenait des termes superflus et qu'il suffisait de dire :

« L'article 120 du Code électoral est abrogé. »

La même modification se fera à l'article 2.

#### ART. 3.

Pour les mêmes raisons, les mêmes suppressions de mots sont adoptées au premier paragraphe de l'article 3.

Comme il est désirable de stipuler expressément à quel moment se dérouleront les opérations prévues aux articles 126, 127 et 128 du Code électoral, en cas d'appel, les membres de la Commission se sont ralliés à une proposition d'insérer un article 128bis ainsi conçu :

« En cas d'appel, le Bureau principal remet les opérations prévues aux articles 126, 127 et 128 et se réunit le treizième jour avant l'élection, à 18 heures, en vue de pouvoir les accomplir, aussitôt qu'il aura reçu connaissance des décisions prises par la Cour d'appel. Dans ce cas, la communication des listes prévue à l'alinéa 2 de l'article 127 s'effectue à partir du douzième jour précédent celui du scrutin. »

Votre Commission a jugé nécessaire aussi de faire le commentaire suivant

« En cas d'élections simultanées pour la Chambre des Représentants et pour le Sénat, l'appel concernant un candidat d'une Chambre entraîne la remise des opérations pour l'autre et lorsque l'élection pour le Sénat a lieu dans un Collège comprenant deux arrondissements pour la Chambre des Représentants, tout appel entraîne la remise de toutes opérations dans les deux arrondissements. A cet effet, les présidents intéressés se donnent mutuellement connaissance des appels interjetés. »

#### ART. 4.

Les mêmes suppressions que celles opérées à l'article 2 s'imposent au premier paragraphe de l'article 4.

L'article 125bis était rédigé comme suit :

« Lorsque l'éligibilité d'un candidat est contestée, le candidat intéressé peut également assister à la séance visée à l'article 125. Sa présence est une condition de recevabilité de l'appel prévu par l'article 125ter. »

Il a été amendé de la manière suivante :

« Article 125bis. — Lorsque l'éligibilité d'un candidat est contestée, ce candidat peut également assister, personnellement ou par mandataire, à la séance visée à l'article 125. Sa présence, personnelle ou par mandataire, est une condition de recevabilité de l'appel prévu à l'article 125ter. »

L'article 125ter était rédigé comme suit :

« Article 125ter. — Lorsque le bureau principal rejette une candidature pour inéligibilité du candidat, il en est fait mention au procès-verbal et si le candidat écarté est présent, il est invité par le président à signer une déclaration d'appel. En cas d'appel, l'affaire est fixée devant la première Chambre de la Cour d'appel du ressort, le treizième jour avant l'élection, à 10 heures du matin, même si ce jour est un jour férié, ce sans assignation ni convocation. »

Il a été amendé de la manière suivante. :

« Article 125ter. — Lorsque le bureau principal rejette une candidature pour inéligibilité du candidat, il en est fait mention, au procès-verbal et si le candidat écarté est présent ou représenté, le président invite le candidat ou son mandataire à signer, s'il le désire, sur le procès-verbal, une déclaration d'appel. En cas d'appel, l'affaire est fixée devant la première Chambre de la Cour d'appel du ressort, le treizième jour avant l'élection, à 10 heures du matin, même si ce jour est un jour férié, ce sans assignation ni convocation. »

L'article 125quater était rédigé comme suit :

« Article 125quater. — Le président de la Cour d'appel se tient à la disposition des présidents des bureaux principaux de vote de son ressort, le seizième jour avant l'élection, entre 11 et 13 heures, en son cabinet, pour y recevoir de leurs mains les déclarations d'appel éventuelles contre les décisions écartant un candidat du chef d'inéligibilité.

» Le président de la Cour d'appel, assisté de son greffier, dresse acte des appels éventuels ou de l'absence d'appel dans le délai prévu. »

Le texte amendé devient :

« Article 125quater. — Le président de la Cour d'appel se tient à la disposition des présidents des bureaux principaux de vote de son ressort, le seizième jour avant l'élection, entre 11 et 13 heures, en son cabinet, pour y recevoir, de leurs mains, une expédition des procès-verbaux contenant les déclarations d'appel.

« Assisté de son greffier, il dresse l'acte de cette remise. »

L'article 125quinquies n'appelle que deux modifications : la suppression en tête de l'article des mots « en cas d'appel » et in fine au troisième paragraphe : « Celui-ci peut se faire représenter et assister d'un conseil. »

L'article 125*sextiès* se terminera après le mot « recours ».

Il importait de maintenir intacte toute la procédure actuellement arrêtée en ce qui concerne les groupements en vue de l'appartement. C'est pourquoi votre Commission s'est ralliée à la proposition d'insérer, entre le deuxième et troisième alinéa de l'article 134, un alinéa nouveau ainsi conçu :

*« De même si un candidat est reconnu inéligible, la déclaration de groupement produit ses effets pour les autres candidats de la liste. »*

## 2. — DES ÉLECTIONS PROVINCIALES.

Le Code électoral étant applicable aux élections provinciales, votre Commission a marqué son accord sur la suppression du « paragraphe 2. — Des élections provinciales. »

## 3. — DES ÉLECTIONS COMMUNALES.

Une première remarque s'impose. Il est question dans la proposition de loi « des lois sur les élections communales coordonnées par l'arrêté royal du 21 février 1921 », or il a été perdu de vue qu'en vertu de la loi du 30 juillet 1932, un arrêté royal du 4 août 1932 a coordonné sous le titre « *Loi électorale communale* », les nouvelles dispositions existantes en matière de loi électorale communale. Il en résulte donc que strictement les dispositions que l'on veut amender n'existent plus.

Pour réparer l'erreur, il suffira de lire dans la proposition de loi :

Sous l'article 6 : Article 17 = Article 23 de la loi électorale communale;  
Sous l'article 7 : Article 20 = Article 26 de la loi électorale communale.

Les nouveaux articles 20bis à 20-5<sup>e</sup> deviendront 26bis à 26-5<sup>e</sup>.

L'article 6 est modifié comme suit :

*« Le dernier paragraphe de l'article 23 de la loi électorale est abrogé. »*

L'article 7 était présenté ainsi :

*« La disposition suivante est ajoutée *in fine* à l'article 20 des lois sur les élections communales coordonnées par l'arrêté royal du 21 février 1921 :*

*« A cet effet, il réunit une séance à laquelle peuvent assister les électeurs qui ont fait la remise des actes de présentation admis, et, s'ils ont adressé des observations écrites au bureau, ceux qui avaient remis un acte de présentation écarté, ainsi que les témoins désignés en vertu de l'article 17 par des candidats de ces différentes listes. Lorsque l'éligibilité d'un candidat est contestée, ce candidat peut également assister à cette séance; sa présence est une condition de recevabilité de l'appel prévu par l'article 20bis. »*

Il devient :

*« La disposition suivante est ajoutée *in fine* à l'article 26 des lois sur les élections communales coordonnées par l'arrêté royal du 4 août 1932 :*

« A cet effet, *il tient* une séance à laquelle peuvent assister les électeurs qui ont fait la remise des actes de présentation admis, et, s'ils ont adressé des observations écrites au bureau, ceux qui avaient remis un acte de présentation écarté, ainsi que les témoins désignés en vertu de l'article 23 par des candidats de ces différentes listes. Lorsque l'éligibilité d'un candidat est contestée, ce candidat peut également assister à cette séance, *personnellement ou par mandataire*, sa présence, *personnelle ou par mandataire*, est une condition de recevabilité de l'appel prévu à l'article 26bis. »

L'article 20bis a été amendé pour être en harmonie avec l'article 125ter, relatif aux élections législatives. Il devient :

« Lorsque le bureau principal rejette une candidature pour inéligibilité du candidat, il en est fait mention au procès-verbal et si le candidat écarté est présent *ou représenté*, le président invite le candidat *ou son mandataire* à signer une déclaration d'appel. En cas d'appel, l'affaire est fixée devant la première Chambre de la Cour d'appel du ressort, le dixième jour avant l'élection, à 10 heures du matin, même si ce jour est un jour férié, ce sans assignation ni convocation. »

L'article 20ter a été adopté sans modification.

Votre Commission a jugé préférable de ne pas adopter les articles 9 et 10 qui tendent à modifier les articles 29 et 30 et d'insérer une disposition nouvelle ainsi conçue :

« Article 30bis. — En cas d'appel, le bureau principal remet les opérations prévues aux articles 28, 29 et 30 et se réunit, le dixième jour avant l'élection, à 18 heures, en vue de les accomplir aussitôt qu'il aura reçu connaissance des décisions prises par le tribunal de première instance.

» Dans ce cas, la communication des listes prévue au dernier alinéa de l'art. 29, s'effectue à partir du neuvième jour précédent celui du scrutin. »

Votre Commission a estimé devoir ajouter :

« La présente loi entrera en vigueur le jour de sa parution au *Moniteur*. »

\* \* \*

Le présent rapport a été adopté par 8 voix et 3 abstentions.

*Le Rapporteur,*  
E. YERNAUX.

*Le Président,*  
H. HARMEGNIES.

**Proposition de loi instituant la vérification préalable de l'éligibilité des candidats aux élections législatives, provinciales et communales.**

**Texte de la proposition  
(document n° 23).**

**I. — DES ÉLECTIONS  
LÉGISLATIVES.**

**ARTICLE PREMIER.**

L'article 120 de l'arrêté royal du 12 août 1928 coordonnant les lois sur les élections législatives et formant les Titres I à IX du Code électoral est abrogé.

**ART. 2.**

L'article 121 de l'arrêté royal du 12 août 1928 coordonnant les lois sur les élections législatives et formant les Titres I à IX du Code électoral, est complété par l'addition de la disposition suivante :

Lorsque le motif invoqué est l'inéligibilité d'un candidat, l'extrait du procès-verbal est envoyé de la même manière à ce candidat.

**ART. 3.**

L'article 122 de l'arrêté royal du 12 août 1928 coordonnant les lois sur les élections législatives et formant les Titres I à IX du Code électoral est remplacé par la disposition suivante :

« Article 122. — Le déposant ou un des autres signataires autorisés par les candidats, conformément à l'article 116, à faire la remise de l'acte de présentation, peut, le troisième jour qui suit l'arrêt définitif des listes, entre 14 et 16 heures, contester l'existence de l'irrégularité invoquée et le cas échéant, déposer un acte rectificatif et complémentaire. Si l'irrégularité invoquée est l'inéligibilité d'un candidat, un mémoire peut être déposé dans les mêmes conditions.

**Texte amendé  
par la Commission de l'Intérieur  
en réunion du 3 octobre 1946.**

**I. — DES ÉLECTIONS  
LÉGISLATIVES.**

**ARTICLE PREMIER.**

L'article 120 du Code électoral est abrogé.

**ART. 2.**

L'article 121 du Code électoral est complété par l'addition de la disposition suivante :

Lorsque le motif invoqué est l'inéligibilité d'un candidat, l'extrait du procès-verbal est envoyé de la même manière à ce candidat.

**ART. 3.**

L'article 122 du Code électoral est remplacé par la disposition suivante :

« Article 122. — Le déposant ou un des autres signataires autorisés par les candidats, conformément à l'article 116, à faire la remise de l'acte de présentation, peut, le troisième jour qui suit l'arrêt définitif des listes, entre 14 et 16 heures, contester l'existence de l'irrégularité invoquée et le cas échéant, déposer un acte rectificatif et complémentaire. Si l'irrégularité invoquée est l'inéligibilité d'un candidat, un mémoire peut être déposé dans les mêmes conditions.

**Texte de la proposition**

(document n° 23).

« L'acte rectificatif ou complémentaire n'est recevable que dans les cas où un acte de présentation ou bien un ou plusieurs candidats qui figurent sur un de ces actes, ont été écartés pour l'un des motifs suivants :

1<sup>o</sup> Absence du nombre requis de signatures régulières d'électeurs présentants;

2<sup>o</sup> Nombre trop élevé de candidats titulaires ou suppléants;

3<sup>o</sup> Défaut d'acceptation régulière;

4<sup>o</sup> Absence ou insuffisance des mentions relatives aux nom, prénoms, profession et domicile des candidats ou des électeurs autorisés à déposer l'acte;

5<sup>o</sup> L'inobservation des règles concernant le classement des candidats ou la disposition de leurs noms.

« L'acte rectificatif ou complémentaire ne peut comprendre le nom d'aucun candidat nouveau ni modifier l'ordre de présentation adopté dans l'acte écarté.

» La réduction du nombre trop élevé de candidats titulaires ou suppléants ne peut résulter que d'une déclaration écrite par laquelle un candidat retire son acte d'acceptation.

» La signature valable des électeurs et des candidats acceptants ainsi que les énonciations régulières de l'acte écarté restent acquises, si l'acte rectificatif ou complémentaire est accepté. »

**ART. 4.**

A l'article 125 de l'arrêté royal du 12 août 1928 coordonnant les lois sur les élections législatives et formant les Titres I à IX du Code électoral sont ajoutés les articles 125bis à 125sexties ainsi conçus :

« Article 125bis. — Lorsque l'éligibilité d'un candidat est contestée,

**Texte amendé  
par la Commission de l'Intérieur  
en réunion du 3 octobre 1946.**

« L'acte rectificatif ou complémentaire n'est recevable que dans les cas où un acte de présentation ou bien un ou plusieurs candidats qui figurent sur un de ces actes, ont été écartés pour l'un des motifs suivants :

1<sup>o</sup> Absence du nombre requis de signatures régulières d'électeurs présentants;

2<sup>o</sup> Nombre trop élevé des candidats titulaires ou suppléants;

3<sup>o</sup> Défaut d'acceptation régulière;

4<sup>o</sup> Absence ou insuffisance des mentions relatives aux nom, prénoms, profession et domicile des candidats ou des électeurs autorisés à déposer l'acte:

5<sup>o</sup> L'inobservation des règles concernant le classement des candidats ou la disposition de leurs noms.

« L'acte rectificatif ou complémentaire ne peut comprendre le nom d'aucun candidat nouveau ni modifier l'ordre de présentation adopté dans l'acte écarté.

» La réduction du nombre trop élevé de candidats titulaires ou suppléants ne peut résulter que d'une déclaration écrite par laquelle un candidat retire son acte d'acceptation.

» La signature valable des électeurs et des candidats acceptants ainsi que les énonciations régulières de l'acte écarté restent acquises, si l'acte rectificatif ou complémentaire est accepté. »

**ART. 4.**

A l'article 125 du Code électoral, sont ajoutés les articles 125bis à 125sexties ainsi conçus :

« Article 125bis. — Lorsque l'éligibilité d'un candidat est contestée,

**Texte de la proposition**  
**(document n° 23).**

le candidat intéressé peut également assister à la séance visée à l'article 125. Sa présence est une condition de recevabilité de l'appel prévu par l'article 125ter. »

« *Article 125ter.* — Lorsque le bureau principal rejette une candidature pour inéligibilité du candidat, il en est fait mention au procès-verbal et si le candidat écarté est présent, il est invité par le président à signer une déclaration d'appel. En cas d'appel l'affaire est fixée devant la première Chambre de la Cour d'appel du ressort, le treizième jour avant l'élection, à 10 heures du matin, même si ce jour est un jour férié, ce sans assignation ni convocation. »

« *Article 125quater.* — Le Président de la Cour d'appel se tient à la disposition des présidents des bureaux principaux de vote de son ressort, le seizième jour avant l'élection, entre 11 et 13 heures, en son cabinet, pour y recevoir de leurs mains les déclarations d'appel éventuelles contre les décisions écartant un candidat du chef d'inéligibilité.

» Le président de la Cour d'appel, assisté de son greffier, dresse acte des appels éventuels ou de l'absence d'appel dans le délai prévu. »

« *Article 125quinquies.* — En cas d'appel, le président de la Cour d'appel porte l'affaire au rôle d'audience de la première Chambre de la Cour d'appel du treizième jour avant l'élection, à 10 heures du matin, même si ce jour est un jour férié.

**Texte amendé**  
**par la Commission de l'Intérieur**  
**en réunion du 3 octobre 1946.**

ce candidat peut également assister, *personnellement ou par mandataire*, à la séance visée à l'article 125. Sa présence, *personnelle ou par mandataire*, est une condition de recevabilité de l'appel prévu à l'article 125ter.

« *Article 125ter.* — Lorsque le bureau principal rejette une candidature pour inéligibilité du candidat, il en est fait mention, au procès-verbal et si le candidat écarté est présent *ou représenté*, le président invite le candidat ou son mandataire à signer, s'il le désire, sur le procès-verbal, une déclaration d'appel. En cas d'appel, l'affaire est fixée devant la première Chambre de la Cour d'appel du ressort, le treizième jour avant l'élection, à 10 heures du matin, même si ce jour est un jour férié, ce sans assignation ni convocation. »

» *Article 125 quater.* — Le président de la Cour d'appel se tient à la disposition des présidents des bureaux principaux de vote de son ressort, le seizième jour avant l'élection, entre 11 et 13 heures, en son cabinet, pour y recevoir, *de leurs mains*, une expédition des procès-verbaux contenant les déclarations d'appel.

» *Assisté de son greffier, il dresse l'acte de cette remise.* »

« *Article 125quinquies.* — Le président de la Cour d'appel porte l'affaire au rôle d'audience de la première Chambre de la Cour d'appel du treizième jour avant l'élection, à 10 heures du matin, même si ce jour est un jour férié.

**Texte de la proposition**  
**(document n° 23).**

» La première Chambre de la Cour d'appel examine les affaires d'éligibilité toutes affaires cessantes.

» A l'audience publique, le président donne lecture des actes visés aux articles 121 à 125*quater*. Il donne ensuite la parole au candidat intéressé, celui-ci peut se faire assister d'un conseil.

» La Cour, après avoir entendu le Procureur général en son avis, statue séance tenante par un arrêt dont il est donné lecture en audience publique; cet arrêt n'est pas signifié à l'intéressé mais est déposé au greffe de la Cour, où l'intéressé peut en prendre communication sans frais.

» Le dispositif de l'arrêt est porté télégraphiquement à la connaissance du président du bureau principal intéressé, à son domicile, par les soins du ministère public. »

« Article 125*sextiès*. — Les arrêts visés à l'article 125*quinquies* ne sont susceptibles d'aucun recours en cassation. »

**Texte amendé**  
**par la Commission de l'Intérieur**  
**en réunion du 3 octobre 1946.**

» La première Chambre de la Cour d'appel examine les affaires d'éligibilité toutes affaires cessantes.

» A l'audience publique, le président donne lecture des actes visés aux articles 121 à 125*quater*. Il donne ensuite la parole au candidat intéressé, celui-ci peut se faire *représenter et assister* d'un conseil.

» La Cour, après avoir entendu le Procureur général en son avis, statue séance tenante par un arrêt dont il est donné lecture en audience publique; cet arrêt n'est pas signifié à l'intéressé mais est déposé au greffe de la Cour, où l'intéressé peut en prendre communication sans frais.

» Le dispositif de l'arrêt est porté télégraphiquement à la connaissance du président du bureau principal intéressé, à son domicile, par les soins du ministère public. »

« Article 125*sextiès*. — Les arrêts visés à l'article 125*quinquies* ne sont susceptibles d'aucun recours. »

« Article 128bis. — *En cas d'appel, le bureau principal remet les opérations prévues aux articles 126, 127 et 128 et se réunit le treizième jour avant l'élection, à 18 heures, en vue de pouvoir les accomplir, aussitôt qu'il aura reçu connaissance des décisions prises par la Cour d'appel. Dans ce cas, la communication des listes prévue à l'alinéa 2 de l'article 127 s'effectue à partir du douzième jour précédent celui du scrutin.* »

« Article 134. — Les déclarations réciproques de groupement peuvent être faites par un seul et même acte. Si l'une des listes qui y est comprise est écartée, la déclaration produit ses effets pour les autres listes du groupe.

**Texte de la proposition  
(document n° 23).**

---

**Texte amendé  
par la Commission de l'Intérieur  
en réunion du 3 octobre 1946.**

---

» *De même, si un candidat est reconnu inéligible, la déclaration de groupement produit ses effets pour les autres candidats de la liste.*

» Les déclarations peuvent contenir désignation, pour l'ensemble du groupe d'un témoin et d'un témoin suppléant pour assister aux opérations du bureau central provincial. Les témoins doivent, à moins qu'ils ne soient eux-mêmes candidats, être électeurs généraux dans l'un des arrondissements de la province.

» La désignation, conformément à l'article 116, alinéa 12, par les candidats qui n'ont pas fait de déclaration de groupement dans des arrondissements ou d'autres candidats l'ont faite, des témoins appelés à assister aux séances du bureau principal lors des opérations prévues aux articles 119, 125 et 163 comporte de plein droit leur désignation pour assister aux opérations du bureau central provincial.

## 2. — DES ÉLECTIONS PROVINCIALES.

### ART. 5.

« L'article 9 de la loi du 19 octobre 1921, organique des élections provinciales, est remplacé par la disposition suivante :

» *Article 9. — Les dispositions du Titre IV du Code électoral, en ce compris les dispositions nouvelles de ce titre contenues dans l'arrêté-loi du..... sont applicables aux élections provinciales, sauf les modifications résultant des articles 10 à 22 et 41 ci-après. »*

**Texte de la proposition**  
 (document n° 23).

**3. — DES ÉLECTIONS COMMUNALES.**

**ART. 6.**

Le dernier paragraphe de l'article 17, lois sur les élections communales coordonnées par l'arrêté royal du 21 février 1921 ainsi libellé : « Le bureau n'a pas qualité pour juger de l'éligibilité des candidats », est abrogé.

**ART. 7.**

La disposition suivante est ajoutée *in fine* à l'article 20 des lois sur les élections communales coordonnées par l'arrêté royal du 21 février 1921 :

« A cet effet, il se réunit une séance à laquelle peuvent assister les électeurs qui ont fait la remise des actes de présentation admis, et s'ils ont adressé des observations écrites au bureau, ceux qui avaient remis un acte de présentation écarté, ainsi que les témoins désignés en vertu de l'art. 17 par des candidats de ces différentes listes. Lorsque l'éligibilité d'un candidat est contestée, ce candidat peut également assister à cette séance; sa présence est une condition de recevabilité de l'appel prévu par l'art. 20bis. »

**ART. 8.**

A l'article 20 des lois sur les élections communales, coordonnées par l'arrêté royal du 21 février 1921, sont ajoutés des articles 20bis à 20quinquies ainsi conçus :

« Article 20bis. — Lorsque le bureau principal rejette une candidature pour inéligibilité du candidat, il en est fait mention au procès-verbal et si le candidat écarté est présent, il est invité par le président à signer une

**Texte amendé**  
 par la Commission de l'Intérieur  
 en réunion du 3 octobre 1946.

**3. — DES ÉLECTIONS COMMUNALES.**

**ART. 6.**

Le dernier paragraphe de *l'art. 23 de la Loi électorale communale* est abrogé.

**ART. 7.**

« La disposition suivante est ajoutée *in fine* à l'article 26 des lois sur les élections communales coordonnées par l'arrêté royal du 4 août 1932 :

« A cet effet, *il tient* une séance à laquelle peuvent assister les électeurs qui ont fait la remise des actes de présentation admis, et, s'ils ont adressé des observations écrites au bureau, ceux qui avaient remis un acte de présentation écarté, ainsi que les témoins désignés en vertu de l'*article 23* par des candidats de ces différentes listes. Lorsque l'éligibilité d'un candidat est contestée, ce candidat peut également assister à cette séance, *personnellement ou par mandataire*, sa présence, *personnelle ou par mandataire*, est une condition de recevabilité de l'appel prévu à l'*article 26bis*. »

**ART. 8.**

A l'article 26 des lois sur les élections communales, coordonnées par l'arrêté royal du 21 février 1921, sont ajoutés des articles 26bis à 26quater.

« Article 26bis. — Lorsque le bureau principal rejette une candidature pour inéligibilité du candidat, il en est fait mention au procès-verbal et si le candidat écarté est présent, *ou représenté*, le président invite le candidat ou

**Texte de la proposition**  
**(document n° 23).**

déclaration d'appel. En cas d'appel, l'affaire est fixée devant la première Chambre de la Cour d'appel du ressort, le dixième jour avant l'élection, à 10 heures du matin, même si ce jour est un jour férié, ce sans assignation ni convocation. »

« Article 20ter. — Le président de la Cour d'appel se tient à la disposition des présidents des bureaux principaux de vote de son ressort le treizième jour avant l'élection, entre 11 et 13 heures, en son cabinet, pour y recevoir de leurs mains les déclarations d'appel éventuelles contre les décisions écartant un candidat du chef d'inéligibilité.

» Article 20quater. — En cas d'appel, le président de la Cour d'appel porte l'affaire au rôle d'audience de la première Chambre de la Cour d'appel dix jours avant l'élection, à 10 heures du matin, même si ce jour est un jour férié.

» La première Chambre de la Cour d'appel examine les affaires d'éligibilité toutes affaires cessantes.

» A l'audience publique, le président donne lecture des actes visés aux articles 20 à 20ter. Il donne ensuite la parole au candidat intéressé. Celui-ci peut se faire assister d'un conseil.

» La Cour, après avoir entendu le Procureur général en son avis, statue séance tenante par un arrêt dont il est donné lecture en audience publique; cet arrêt n'est pas signifié à l'intéressé mais est déposé au greffe de la Cour, où l'intéressé peut en prendre communication sans frais.

» Le dispositif de l'arrêt est porté télégraphiquement à la connaissance du président du bureau principal intéressé, à son domicile, par les soins du ministère public. »

**Texte amendé**  
**par la Commission de l'Intérieur**  
**en réunion du 3 octobre 1946.**

*son mandataire* à signer une déclaration d'appel. En cas d'appel, l'affaire est fixée devant la première Chambre de la Cour d'appel du ressort, le dixième jour avant l'élection, à 10 heures du matin, même si ce jour est un jour férié, ce sans assignation ni convocation. »

« Article 26ter. — Le président de la Cour d'appel se tient à la disposition des présidents des bureaux principaux de vote de son ressort le treizième jour avant l'élection, entre 11 et 13 heures, en son cabinet, pour y recevoir de leurs mains les déclarations d'appel éventuelles contre les décisions écartant un candidat du chef d'inéligibilité.

» Article 26quater. — En cas d'appel, le président de la Cour d'appel porte l'affaire au rôle d'audience de la première Chambre de la Cour d'appel dix jours avant l'élection, à 10 heures du matin, même si ce jour est un jour férié.

» La première Chambre de la Cour d'appel examine les affaires d'éligibilité toutes affaires cessantes.

» A l'audience publique, le président donne lecture des actes visés aux articles 26 à 26ter. Il donne ensuite la parole au candidat intéressé. Celui-ci peut se faire assister d'un conseil.

» La Cour, après avoir entendu le Procureur général en son avis, statue séance tenante par un arrêt dont il est donné lecture en audience publique; cet arrêt n'est pas signifié à l'intéressé mais est déposé au greffe de la Cour, où l'intéressé peut en prendre communication sans frais.

» Le dispositif de l'arrêt est porté télégraphiquement à la connaissance du président du bureau principal intéressé, à son domicile, par les soins du ministère public. »

**Texte de la proposition**  
**(document n° 23).**

**ART. 9.**

« L'article 23 des lois sur les élections communales coordonnées par l'arrêté royal du 21 février 1921 est remplacé par les dispositions suivantes:

» *Article 23.* — Si le nombre des candidats régulièrement présentés est supérieur à celui des mandats à conférer, la liste des candidats est aussitôt affichée.

» *Au cas où il a été fait recours à la procédure prévue aux articles 20bis à 20quater, l'affichage aura lieu aussitôt que le président du bureau principal aura été avisé de l'arrêt prévu à l'article 20quater.*

» L'affiche reproduit en gros caractères, à l'encre noire, les noms des candidats, en la forme du bulletin électoral tel qu'il est déterminé, ci-après, ainsi que leurs prénoms, profession et domicile. Elle reproduit aussi l'instruction modèle I, annexée à la présente loi. Dans les communes de moins de 10,000 habitants, l'affiche peut être autographiée ou écrite à la main.

» A partir du douzième jour précédent celui du scrutin, ou immédiatement après la réception par le président du bureau principal du dispositif de l'arrêt prévu à l'article 20quater, le président du bureau principal communique la liste officielle des candidats à ceux-ci et aux électeurs qui les ont présentées, s'ils le demandent. »

**ART. 10.**

L'article 24 des lois sur les élections communales coordonnées par l'arrêté royal du 21 février 1921, est remplacé par la disposition suivante :

» *Article 24.* — A l'expiration du délai de réclamation contre la présen-

**Textes amendés**  
**par la Commission de l'Intérieur**  
**en séance du 3 octobre 1946.**

**ART. 9.**

**ART. 10.**

**Texte de la proposition**  
**(document n° 23).**

tation des candidatures ou à l'expiration des délais prévus aux articles 20 à 20quater, le bureau principal formule le bulletin en se conformant aux prescriptions de l'article 168 (128), alinéas 1<sup>er</sup>, 2 et 5 du Code électoral. Toutes les listes sont classées dans le bulletin de vote conformément à un ordre déterminé par le sort; les dernières colonnes sont réservées aux candidats présentés isolément. Chacune des listes complètes ou incomplètes et chacun des noms des candidats isolés sont surmontés d'une case réservée au vote. Une case semblable, mais de dimensions moindres, se trouve à côté du nom de chaque candidat. Un chiffre arabe correspondant au numéro d'ordre de la liste ou du nom du candidat isolé, est imprimé en gros caractères en tête de chaque liste ou à côté de la case surmontant le nom du candidat isolé. Les noms des candidats de chaque liste sont inscrits dans l'ordre dans lequel ils figurent sur l'acte de présentation. »

**Texte amendé**  
**par la Commission de l'Intérieur**  
**en réunion du 3 octobre 1946.**

*Article 30bis.* — En cas d'appel, le bureau principal remet les opérations prévues aux articles 28, 29 et 30 et se réunit, le dixième jour avant l'élection, à 18 heures, en vue de les accomplir aussitôt qu'il aura reçu connaissance des décisions prises par le tribunal de première instance.

« Dans ce cas, la communication des listes prévue au dernier alinéa de l'article 29, s'effectue à partir du neuvième jour précédent celui du scrutin. »

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa parution au *Moniteur*.

**Textes du Code électoral et de la Loi électorale communale  
avec les modifications proposées par la Commission de l'Intérieur.**

(Ces modifications sont en italiques dans le texte.)

---

## CODE ÉLECTORAL

### ART. 120.

Abrogé.

### ART. 121.

Lorsque le bureau principal déclare irrégulière la présentation de certains candidats, les motifs de cette décision sont insérés dans le procès-verbal, et un extrait de celui-ci reproduisant textuellement l'indication des motifs invoqués, est envoyé immédiatement par lettre recommandée à l'électeur qui a fait la remise de l'acte où figurent les candidats écartés.

Si la remise a été effectuée par deux ou par trois signataires, la lettre est adressée à celui des déposants qui se trouve désigné le premier par les candidats dans l'acte de présentation.

*Lorsque le motif invoqué est l'inéligibilité d'un candidat, l'extrait du procès-verbal est envoyé de la même manière à ce candidat.*

### ART. 122.

Le déposant ou un des autres signataires autorisés par les candidats, conformément à l'article 116, à faire la remise de l'acte de présentation, peut, le troisième jour qui suit l'arrêt définitif des listes, entre 14 et 16 heures, contester l'existence de l'irrégularité invoquée et, le cas échéant, déposer un acte rectificatif et complémentaire. *Si l'irrégularité invoquée est l'inéligibilité d'un candidat, un mémoire peut être déposé dans les mêmes conditions.*

L'acte rectificatif ou complémentaire n'est recevable que dans les cas où un acte de présentation ou bien un ou plusieurs candidats qui figurent sur un de ces actes, ont été écartés pour l'un des motifs suivants :

1. Absence du nombre requis de signatures régulières d'électeurs présentants;
2. Nombre trop élevé de candidats titulaires ou suppléants;
3. Défaut d'acceptation régulière;
4. Absence ou insuffisance des mentions relatives aux nom, prénoms, profession et domicile des candidats ou des électeurs autorisés à déposer l'acte;
5. L'inobservation des règles concernant le classement des candidats ou la disposition de leurs noms.

L'acte rectificatif ou complémentaire ne peut comprendre le nom d'aucun candidat nouveau ni modifier l'ordre de présentation adopté dans l'acte écarté.

La réduction du nombre trop élevé de candidats titulaires ou suppléants ne peut résulter que d'une déclaration écrite par laquelle un candidat retire son acte d'acceptation.

La signature valable des électeurs et des candidats acceptant ainsi que les énonciations régulières de l'acte écarté restent acquises, si l'acte rectificatif ou complémentaire est accepté.

#### ART. 125.

Le dix-septième jour avant le scrutin, à 16 heures, le bureau principal se réunit.

Le cas échéant, il examine les réclamations et les actes rectificatifs ou complémentaires dont le dépôt a été effectué régulièrement en conformité des articles 122 et 123. Il statue à leur égard après avoir entendu les intéressés, s'ils le désirent, et rectifie en conséquence, s'il y a lieu, la liste des candidats.

Sont seuls admis à assister à cette séance, les électeurs qui ont fait la remise des actes de présentation admis ou, s'ils ont déposé un acte rectificatif ou complémentaire, ceux qui avaient remis un acte de présentation écarté, ainsi que les témoins désignés en vertu de l'article 116 par les candidats de ces diverses listes.

S'il n'a pas été fait usage du droit inscrit aux articles 122 et 123, le président fait acter au procès-verbal que la liste des candidats définitifs arrêtée le vingtième jour avant le scrutin, n'a fait l'objet d'aucune réclamation régulière.

#### ART. 125bis.

*Lorsque l'éligibilité d'un candidat est contestée, ce candidat peut également assister, personnellement ou par mandataire, à la séance visée à l'article 125. Sa présence, personnelle ou par mandataire, est une condition de recevabilité de l'appel prévu à l'article 125ter.*

#### ART. 125ter.

*Lorsque le bureau principal rejette une candidature pour inéligibilité du candidat, il en est fait mention, au procès-verbal et si le candidat écarté est présent ou représenté, le président invite le candidat ou son mandataire à signer, s'il le désire, sur le procès-verbal, une déclaration d'appel. En cas d'appel, l'affaire est fixée devant la première chambre de la Cour d'appel du ressort, le treizième jour avant l'élection, à 10 heures du matin, même si ce jour est un jour férié, ce sans assignation ni convocation.*

#### ART. 125quater.

*Le président de la Cour d'appel se tient à la disposition des présidents des bureaux principaux de vote de son ressort, le seizième jour avant l'élection, entre 11 et 13 heures, en son cabinet, pour y recevoir, de leurs mains, une expédition des procès-verbaux contenant les déclarations d'appel.*

*Assisté de son greffier, il dresse l'acte de cette remise.*

#### ART. 125quinquies.

*Le président de la Cour d'appel porte l'affaire au rôle d'audience de la première chambre de la Cour d'appel du treizième jour avant l'élection, à 10 heures du matin, même si ce jour est un jour férié.*

*La première chambre de la Cour d'appel examine les affaires d'éligibilité toutes affaires cessantes.*

*A l'audience publique, le président donne lecture des actes visés aux articles 121 et 125quater. Il donne ensuite la parole au candidat intéressé, celui-ci peut se faire représenter et assister d'un conseil.*

*La Cour, après avoir entendu le procureur général en son avis, statue séance tenante par un arrêt dont il est donné lecture en audience publique; cet arrêt n'est pas signifié à l'intéressé, mais est déposé au greffe de la Cour, où l'intéressé peut en prendre communication sans frais.*

*Le dispositif de l'arrêt est porté télégraphiquement à la connaissance du président du bureau principal intéressé, à son domicile, par les soins du ministère public.*

#### ART. 125sexties.

*Les arrêts visés à l'article 125quinquies ne sont susceptibles d'aucun recours.*

#### ART. 128bis.

*En cas d'appel, le bureau principal remet les opérations prévues aux articles 126 127 et 128 et se réunit le treizième jour avant l'élection, à 18 heures, en vue de pouvoir les accomplir, aussitôt qu'il aura reçu connaissance des décisions prises par la Cour d'appel. Dans ce cas, la communication des listes, prévue à l'alinéa 2 de l'article 127, s'effectue à partir du douzième jour précédent celui du scrutin.*

#### ART. 134.

*Les déclarations réciproques de groupement peuvent être faites par un seul et même acte. Si l'une des listes qui y est comprise est écartée, la déclaration produit ses effets pour les autres listes du groupe.*

*De même, si un candidat est reconnu inéligible, la déclaration de groupement produit ses effets pour les autres candidats de la liste.*

*Les déclarations peuvent contenir désignation, pour l'ensemble du groupe, d'un témoin et d'un témoin suppléant pour assister aux opérations du bureau central provincial. Les témoins doivent, à moins qu'ils ne soient eux-mêmes candidats, être électeurs généraux dans l'un des arrondissements de la province.*

*La désignation, conformément à l'article 116, alinéa 12, par les candidats qui n'ont pas fait de déclaration de groupement dans des arrondissements où d'autres candidats l'ont faite, des témoins appelés à assister aux séances du bureau principal lors des opérations prévues aux articles 119, 125 et 163, comporte de plein droit leur désignation pour assister aux opérations du bureau central provincial.*

### LA LOI ÉLECTORALE COMMUNALE.

#### ART. 23.

*Les présentations de candidats doivent être signées :*

*Dans les communes de 20,000 habitants et au-dessus, par 100 électeurs communaux au moins;*

*Dans les communes de 10,000 à 20,000 habitants, par 50 électeurs communaux au moins;*

Dans celles de 5,000 à 10,000 habitants, par 30 électeurs communaux au moins;

Dans celles de 2,000 à 5,000 habitants, par 20 électeurs communaux au moins;

Dans celles de 500 à 2,000 habitants, par 10 électeurs communaux au moins;

Dans celles de moins de 500 habitants, par 5 électeurs communaux au moins.

Les candidats ne peuvent figurer parmi les signataires de la présentation qui les concerne.

La présentation est remise par un des trois signataires au moins désignés par les candidats, au président du bureau principal, qui en donne récépissé.

Elle indique les nom, prénoms, profession et domicile des candidats, ainsi que des électeurs qui les présentent.

Le bureau ne peut contester la qualité d'électeur des signataires qui figurent en cette qualité sur la liste électorale de la commune.

Les candidats présentés acceptent par une déclaration écrite datée et signée, qui est remise au président du bureau principal contre récépissé dans le délai prescrit à l'article 22, alinéa 1<sup>er</sup>.

Les candidats acceptants dont les noms figurent sur un même acte de présentation sont considérés comme formant une seule liste.

Les candidats dans leur acte d'acceptation désignent parmi les électeurs qui ont signé l'acte de présentation qui les concerne, trois personnes qu'ils autorisent à faire le dépôt de cet acte.

Ils peuvent, dans le même acte, désigner un témoin et un témoin suppléant pour assister aux séances du bureau principal prévues aux articles 26, 28 et 30 de la présente loi et si des candidats avaient, dans des actes d'acceptation séparés, désigné des personnes différentes, les désignations signées par le candidat le premier en rang dans l'ordre de présentation, seraient seules prises en considération.

L'alinéa 5 de l'article 25 n'est pas applicable à ces témoins.

Ils ont droit de faire insérer leurs observations dans les procès-verbaux.

Aucune liste ne peut comprendre un nombre de candidats supérieur à celui des conseillers à élire.

#### ART. 26.

Les candidats et les électeurs qui ont fait la remise des actes de présentation de candidats sont admis à prendre connaissance, sans déplacement, de tous les actes de présentation qui ont été déposés, et à adresser par écrit leurs observations au bureau principal.

Ce droit s'exerce dans le délai fixé pour la remise des actes de présentation; il s'exerce encore pendant les deux heures qui suivent l'expiration de ce délai et le lendemain, de 13 à 16 heures.

Si l'un des réclamants signale que de fausses signatures ont été apposées sur les listes de présentation, le président fera immédiatement une enquête afin de se rendre compte personnellement du bien-fondé de la réclamation. Il communique les résultats de son enquête au bureau lors de l'arrêt définitif de la liste.

Le bureau principal arrête provisoirement la liste des candidats après la deuxième heure qui suit l'expiration du délai fixé pour les présentations de candidats. Il arrête définitivement cette liste le lendemain, à l'expiration du terme fixé pour les réclamations.

*A cet effet, il tient une séance à laquelle peuvent assister les électeurs qui ont fait la remise des actes de présentation admis, et, s'ils ont adressé des observations écrites au bureau, ceux qui avaient remis un acte de présentation écarté, ainsi que les témoins désignés en vertu de l'article 23 par des candidats de ces différentes listes. Lorsque l'éligibilité d'un candidat est contestée, ce candidat peut également assister à cette séance, personnellement ou par mandataire, sa présence, personnelle ou par mandataire, est une condition de recevabilité de l'appel prévu à l'article 26bis.*

#### ART. 26bis.

*Lorsque le bureau principal rejette une candidature pour inéligibilité du candidat, il en est fait mention au procès-verbal et si le candidat écarté est présent ou représenté, le président invite le candidat ou son mandataire à signer une déclaration d'appel. En cas d'appel, l'affaire est fixée devant la première chambre de la Cour d'appel du ressort, le dixième jour avant l'élection, à 10 heures du matin, même si ce jour est un jour férié, ce sans assignation ni convocation.*

#### ART. 26ter.

*Le président de la Cour d'appel se tient à la disposition des présidents des bureaux principaux de vote de son ressort le treizième jour avant l'élection, entre 11 et 13 heures, en son cabinet, pour y recevoir de leurs mains les déclarations d'appel éventuelles contre les décisions écartant un candidat du chef d'inéligibilité.*

#### ART. 26quater.

*En cas d'appel le président de la Cour d'appel porte l'affaire au rôle d'audience de la première chambre de la Cour d'appel dix jours avant l'élection, à 10 heures du matin, même si ce jour est un jour férié.*

*La première chambre de la Cour d'appel examine les affaires d'éligibilité toutes affaires cessantes.*

*A l'audience publique, le président donne lecture des actes visés aux articles 26 à 26ter. Il donne en suite la parole au candidat intéressé. Celui-ci peut se faire assister d'un conseil.*

*La Cour, après avoir entendu le procureur général en son avis, statue séance tenante par un arrêt dont il est donné lecture en audience publique; cet arrêt n'est pas signifié à l'intéressé, mais est déposé au greffe de la Cour où l'intéressé peut en prendre communication sans frais.*

*Le dispositif de l'arrêt est porté télégraphiquement à la connaissance du président du bureau principal intéressé, à son domicile, par les soins du ministère public.*

#### ART. 30.

*A l'expiration du délai de réclamation contre la présentation des candidatures, le bureau principal formule le bulletin conformément au modèle II annexé à la présente loi et aux prescriptions ci-après :*

*Lorsqu'il n'y a qu'un membre à élire, les noms des candidats sont inscrits dans le bulletin à la suite les uns des autres, sur une même ligne, dans l'ordre indiqué par le sort. Chaque nom est surmonté d'une case réservée au vote et d'un numéro d'ordre imprimé en chiffres arabes et en gros caractères.*

S'il y a plus d'un membre à élire, toutes les listes sont classées dans le bulletin de vote conformément à un ordre déterminé par le tirage au sort ; les dernières colonnes sont réservées aux candidats présentés isolément.

Les noms des candidats de chaque liste sont inscrits dans l'ordre dans lequel ils figurent sur l'acte de présentation.

Chacune de ces listes complètes ou incomplètes et chacun des noms des candidats isolés sont surmontés d'une case réservée au vote. Une case semblable, mais de dimensions moindres, se trouve à côté du nom de chaque candidat. Un chiffre arabe, correspondant au numéro d'ordre de la liste, ou du nom du candidat isolé, est imprimé en gros caractères en tête de chaque liste ou à côté de la case surmontant le nom du candidat isolé.

Les cases réservées au vote sont noires et présentent au milieu un petit cercle de la couleur du papier ayant un diamètre de trois millimètres.

#### ART. 30bis.

*En cas d'appel, le bureau principal remet les opérations prévues aux articles 28, 29 et 30 et se réunit, le dixième jour avant l'élection, à 18 heures, en vue de les accomplir aussitôt qu'il aura reçu connaissance des décisions prises par le tribunal de première instance.*

*Dans ce cas, la communication des listes prévue au dernier alinéa de l'article 29, s'effectue à partir du neuvième jour précédent celui du scrutin.*